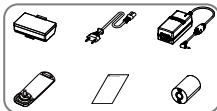


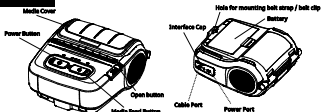
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



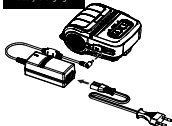
Parts Name



Battery Installation



Battery Charging 1



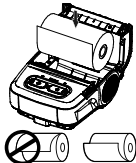
Battery Charging 2



Media Installation 1



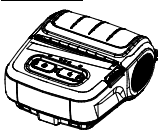
Media Installation 2



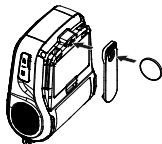
Media Installation 3



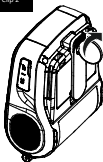
Media Installation 4



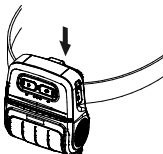
Belt Clip 1



Belt Clip 2



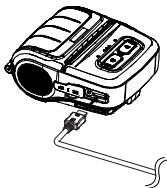
Belt Clip 3



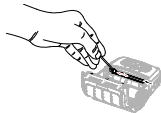
Bluetooth & WLAN



Interface Cable



Printer Cleaning



To download more information,
Please visit BIXOLON website.





WARNING & CAUTION

Is described as death, physical injuries, serious financial losses, and damage to data etc. that can be caused to the user.

Do not connect multiple products to a single or faulty power outlet. Only use grounded power outlets that meet the industry standard. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Only use authentic products from BIXOLON. **The company will not provide post-sale support for damaged or other quality issues that any fake (or refurbished) products may incur.**



Do not excessively bend or strain the power cord. Securely push the power cord all the way into the power outlet and do not pull it to hold the cord tight when separating it from the power outlet. Do not remove the power cord while the product is in use. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Keep small accessories or other packaging materials away from young children. Beware of choking hazard. **Handling the product may incur injuries which may require seeking urgent medical attention.**



Keep excessive liquids away from the power cord and outlet. If matter is smeared onto the power cords, wipe with a dry cloth. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Do not allow the product to be damaged by heavy objects. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



If the product emits a strange sound, burning smell, or smoke, turn off the power immediately and unplug the power cord. If the product is dropped or its exterior is damaged, turn off the power immediately and unplug the power cord. Do not subject the product to shock. **This could cause damage to the product or a fire.**



Install the product in a well-ventilated area by keeping it a certain distance from walls. Installing the product in hot or humid environments which are prone to moisture dust, moisture and heat can cause foundation or quality of the product or the system use. **This could damage to the printer. An increased ambient temperature may result in fire. Be sure to consult the manual purchase page on issues of product placement.**



Install the product in a fixed location to prevent it from tipping over. When moving the product, turn off the power and disconnect all connected cables, including the power cord. **As it may damage the product.**



Never independently disassemble, repair, or modify the product as the warranty will become invalid. **When repair is necessary, contact the original place of purchase.**



Do not let any foreign substances enter the product. Do not place heavy objects, liquids, or metals on the product. **This could cause damage to the product or a fire.**



If there is a problem with the product, please contact the original place of purchase or through BIXOLON website's product repair page (www.bixolon.com).



BATTERY WARNING & CAUTION

It's to use the battery properly and prevent danger or physical damage, so please keep it.

Do not subject the battery to strong impact or throw it. Do not disassemble or modify the battery. Do not allow battery leakage to come into contact with your eyes or skin. Keep the battery out of the reach of children and make sure that children do not swallow it. **Otherwise, it can cause the deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition. If it comes in contact with skin or is swallowed, consult a doctor immediately.**



If the battery is not to be used for a long time, disconnect it from the device being used and keep it in a dry place. Even if it is not used for a long time, charge it at least once every 6 months while in storage. Do not place the battery in places exposed to high temperature or direct sunlight, inside a car, etc., or where static electricity is generated (near home appliances, etc.), or near heat-generating devices (washing devices, etc.). Do not put the battery in a fire, microwave, or high pressure (pressure cooker, etc.). Make sure that the product does not come in contact with metals (pins, needles, etc.) or liquids (water, salt water, etc.). Stop using the battery if it develops an odor or any other abnormalities such as heat, discoloration, deformation, or leakage while using, storing, or charging the battery.



Do not be confused about the (+) and (-) terminals of the battery. Do not let metal contact the (+) and (-) terminals of the battery. If the (+) and (-) terminals of the battery are smeared with extraneous matter, wipe them clean with a piece of dry cloth. **Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



The battery should only be charged using the adapter or charger provided by Bixolon, and if charging fails after the specified charging time (6 hours), stop charging. Do not charge the product longer than the charging time specified in this manual. **Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



Store and use the battery within the proper operating temperature range.

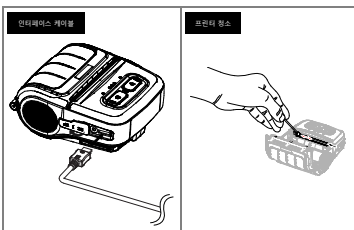
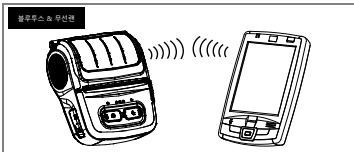
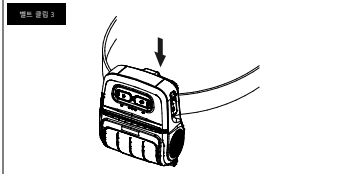
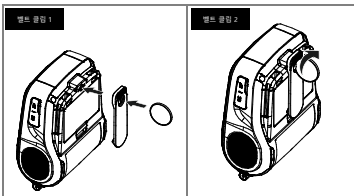
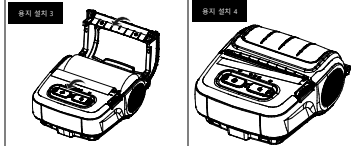
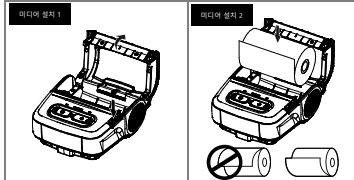
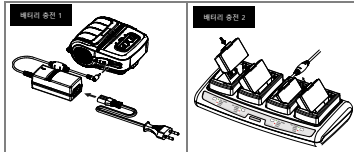
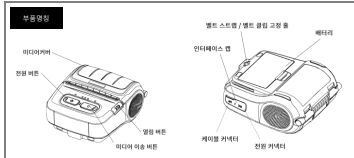
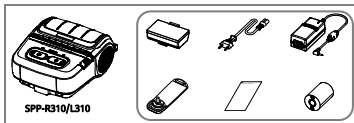
- Charging: 0 - 40°C (32 - 104°F)
 - In use: -15 - 50°C (5 - 122°F)
 - Long-term storage (more than 30 days): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



Be sure to turn off the power of the device the battery serves after use. When disposing of the battery, completely discharge the battery and insulate the terminals with tape, etc. **Dispose of it in a designated place according to the relevant laws and regulations of the country.**



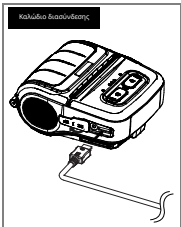
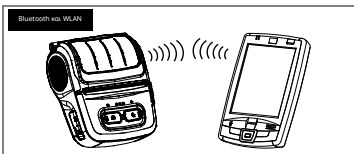
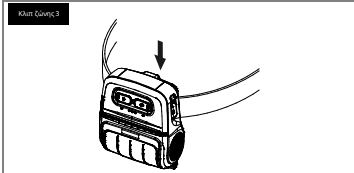
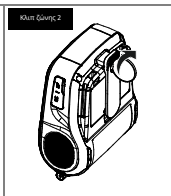
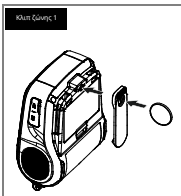
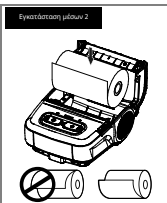
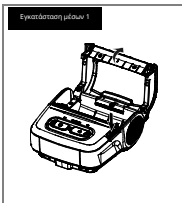
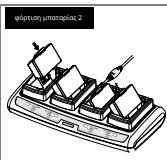
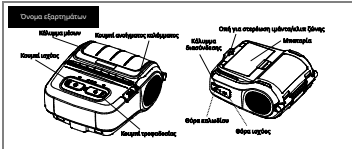
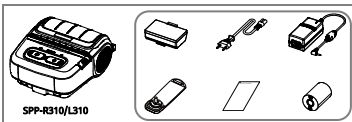
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



제품에 대한 자세한 정보는
 비솔론 홈페이지를 참고하세요.



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



Για λήψη περισσότερων πληροφοριών, επισκεφθείτε τον ιστότοπο της BIXOLON.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΟΧΗ

Περιγράφεται ως θάνατος, σωματικοί τραυματισμοί, σοβαρές οικονομικές απώλειες και ζημιές σε δεδομένα κ.λπ. που μπορεί να προκληθούν από την χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Καθώς αποσκοπεί σε κατάλληλη χρήση της μπαταρίας και αποτροπή κινδύνου ή φυσικής φθοράς, πρέπει να διατηρείται στη θέση της.

Μην συνδέετε πολλά προϊόντα σε μία μόνο πρίζα ή σε μια ηλεκτρική πρίζα. Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένους πρίζες οι οποίες πληρούν τα βιομηχανικά πρότυπα. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.**



Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά προϊόντα της BECOLAN. **Μην ενοικιάτε ένα βε βλαβερή υποστήριξη μετά την κάλυψη για προϊόντα τα οποία δεν αντιστοιχούν ή είναι ζητημένα να μην χρησιμοποιούνται από άλλους (π.χ. οικιακά προϊόντα).**



Μην λυγίζετε ή καταπιάνεστε υπερβολικά το καλώδιο ρεύματος. Ωστόσο μην αφήσετε το καλώδιο ρεύματος μόλις είναι από την πρίζα, καθώς δεν πρέπει να είναι γυμνό. Βεβαιωθείτε ότι κερπίστε καλά το καλώδιο όταν το αφαιρείτε από την πρίζα. **Μην αφήσετε το καλώδιο ρεύματος να είναι σε επαφή με άλλους αγωγούς. Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.**



Αποφύγετε επαφή ηλεκτρονίων ή άλλων υλικών συστατικών μπαταρίας από μικρά παιδιά. Προσοχή: κίνδυνος πνιγμού. **Ο καθαρισμός μπαταρίας που πρόκειται να απορριφθεί πρέπει να γίνεται με ειδικά μέσα που αναφέρονται στην εγχειρίδια.**



Χρησιμοποιήστε μεγάλες ποσότητες υγρών μπαταρίας από το καλώδιο ρεύματος και την πρίζα. Σε περιπτώσεις που απαιτείται κάποια ποσότητα από καλώδιο ρεύματος, ακολουθείτε με ένα στεγνό πανί. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.**



Μην επιτρέπετε καταστροφή του προϊόντος από βαριά αντικείμενα. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.**



Εάν το προϊόν αφήσει παχισμένο ή υγρό, απομακρυνθείτε αμέσως και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Σε περίπτωση πτώσης του προϊόντος ή γρήγορης συντήρησης παχισμένου υγρού, απομακρυνθείτε αμέσως και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. **Μην αφήσετε τα προϊόντα να απορριφθούν. Κάθε τύπος μπαταρίας να απορριφθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες.**



Αποκαθαρίστε το προϊόν σε καθαρό στεγνό χώρο διατηρώντας το σε ασφαλισμένη κατάσταση από την πύξη. Αποκαθαρίστε τον περιβάλλοντα περιβάλλοντα τα οποία είναι ελαφρώς αποξηραμένα ή υγρότητα και διατηρώντας θερμότητα ή ξηρότητα. Η χρήση του προϊόντος σε ακραία κρύα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία. Με καθαρό στεγνό περιβάλλοντα μπαταρία να απορριφθεί σωστά. **Μην αφήσετε να απορριφθεί με κακό τρόπο από το οποίο πρόκειται να απορριφθεί ένα άτομο ή ένα ζώο που να είναι επιρρεπές να.**



Εγκαταστήστε το προϊόν σε καθαρή θέση πρίζας αποφεύγοντας διάφορα ατυχήματα που είναι επικίνδυνα το προϊόν, απομακρυνθείτε το ρεύμα και αποσυνδέστε όλα τα συνδεδεμένα καλώδια, συμπεριλαμβανομένου του καλώδιου ρεύματος. **Κάθε τύπος μπαταρίας να απορριφθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες.**



Μην αποσυρμαγωγείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε παρά από μόνοι σας το προϊόν, καθώς η εγγύηση θα καταστεί άκυρη. Όταν απαιτείται επισκευή, επικοινωνήστε με το κατάστημα στο οποίο πραγματοποιήσατε την αγορά.



Μην αφήσετε να εισαχθούν ξένες ουσίες στο προϊόν. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα, υγρά ή μέταλλα πάνω στο προϊόν. **Κάθε τύπος μπαταρίας να απορριφθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες.**



Εάν υπάρχει πρόβλημα με το προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τη σελίδα επικοινωνίας προϊόντων του υποσέκτου BECOLAN (www.becolan.com).



Μην εκθέτε την μπαταρία σε υγρασία κρούση και μην την πιέσετε. Μην αποσυρμαγωγείτε ή τροποποιείτε τη μπαταρία. Μην επιτρέψετε σε ανώριλη ηλικία υγρών της μπαταρίας να έλθει σε επαφή με τους ανθρώπους ή το δέρμα σας. Να φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από παιδιά και να αποφεύγετε τον εύκολο κατάστημα από παιδιά. Σε διαφορετική περίπτωση, μπαταρία να απορριφθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες. **Ο καθαρισμός μπαταρίας που πρόκειται να απορριφθεί πρέπει να γίνεται με ειδικά μέσα που αναφέρονται στην εγχειρίδια.**



Εάν η μπαταρία δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από το συσκευή που χρησιμοποιείται και διατηρήστε τη σε στεγνή θέση. Αλλά να τη διατηρήσετε στην ίδια θέση για μεγάλο διάστημα. Το πρέπει να τη φυλάσσετε τοποθετημένη από κάτω ή από πάνω σε μέρη ασφαλισμένα σε υγρασία. Περιγραφή: (βλ. εγχειρίδια) είναι να απορριφθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες. **Μην αφήσετε την μπαταρία να απορριφθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες. Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.**



Μην μπατεύετε τους ακροδέκτες (+) και (-) της μπαταρίας. Μην αφήσετε το μπαταρία να έρθει σε επαφή με τους ακροδέκτες (+) και (-) της μπαταρίας. Σε περίπτωση που οι ακροδέκτες (+) και (-) της μπαταρίας έχουν συνδεθεί με άλλους αγωγούς, ακολουθείτε τους με στεγνό πανί. Σε διαφορετική περίπτωση, μπαταρία να απορριφθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες. **Ο καθαρισμός μπαταρίας που πρόκειται να απορριφθεί πρέπει να γίνεται με ειδικά μέσα που αναφέρονται στην εγχειρίδια.**



Η μπαταρία θα πρέπει να απορριφθεί μόνο χρησιμοποιώντας τον προορισμένο ή τον φαρμακείο που παρέχεται από την BECOLAN, ενώ σε περίπτωση που η φέρση απορριφθεί από τον καθορισμένο χρόνο φέρση (6 μήνες διαδοχικά) ή φέρση. Μην αφήσετε το προϊόν να περπατήσει από τον χρόνο φέρση που καθορίζεται στο εγχειρίδιο. **Σε διαφορετική περίπτωση, μπαταρία να απορριφθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες.**



Αποθηκεύστε και χρησιμοποιήστε την μπαταρία εντός του καθόλου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας.
- Φόρτιση: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- Χρήση: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
Μακροχρόνια αποθήκευση (πάνω από 30 ημέρες): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)
Σε διαφορετική περίπτωση, μπαταρία να απορριφθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες. Ο καθαρισμός μπαταρίας που πρόκειται να απορριφθεί πρέπει να γίνεται με ειδικά μέσα που αναφέρονται στην εγχειρίδια.



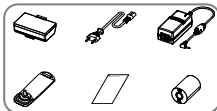
Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυρμαγωγήσει την τροφοδοσία ρεύματος στη συσκευή που χρησιμοποιείται η μπαταρία μετά τη χρήση. Κατά την απόρριψη της μπαταρίας, αποφεύγετε πλήρως την μπαταρία να μόνιμα τους ακροδέκτες με μονομερή ταινία κ.λπ. **Αποφύγετε τη σε καθορισμένο χρόνο φέρση (6 μήνες διαδοχικά) ή φέρση. Μην αφήσετε το προϊόν να περπατήσει από τον χρόνο φέρση που καθορίζεται στο εγχειρίδιο.**



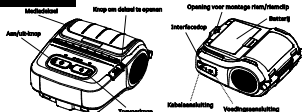
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



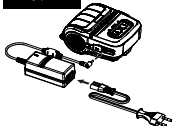
Naam onderdelen



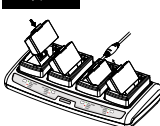
Batterij installeren



batterij opladen 1



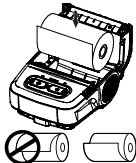
batterij opladen 2



Media-installatie 1



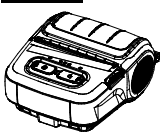
Media-installatie 2



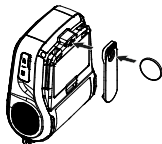
Media-installatie 3



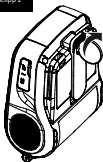
Media-installatie 4



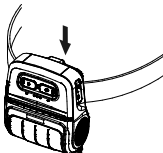
Riemclipp 1



Riemclipp 2



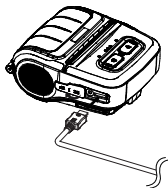
Riemclipp 3



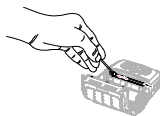
Bluetooth en WLAN



Interfacekabel



Schoor maken printer



Bezoek de BIXOLON-website voor meer informatie.



WAARSCHUWINGEN

Wort beschreven als overrijden, lichamenlijk letsel, ernstige financiële verliezen en schade aan gegevens enz. die aan de gebruiker kunnen worden toegebracht.



Stel niet meerdere producten aan op één stopcontact of op een defect stopcontact. Gebruik alleen geaarde stopcontacten die voldoen aan de industriestandaard. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Rug of bekaf het nettoer niet te veel. Zorg dat de stekker correct in het stopcontact zit. Trek altijd aan de stekker en niet aan het snoer als u de stekker uit het stopcontact wilt halen. Verwijder het nettoer niet terwijl het product in gebruik is. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Houd vloeistoffen uit de buurt van het nettoer en het stopcontact. Reinig het nettoer niet met droge doek. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Als het product een vriesvakgukt, een brandguk of rook afgift, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact. Als het product uit de fabrikant beschadigd is, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact. **Beleef productdefecten aanmelden. Dit kan ertoe leiden tot productbrandverzekering.**



Installeer het product op een vaste locatie om te voorkomen dat het omvalt. Schakel tijdens het verplaatsen van het product de stroom uit en koppel alle aangesloten kabels los, inclusief het nettoer. **Hakke kabels tijdens het transport of de verplaatsing beschadigd raken.**



Zorg ervoor dat er geen vreemde stoffen in het product terechtkomen. Plaats geen zware voorwerpen, vloeistoffen of metalen op het product. **Dit kan schade aan het product of brand veroorzaken.**



Gebruik alleen authentieke producten van BIDLON. **Het bedrijf biedt geen ondersteuning na de verkoop voor beschadigde of andere beschadigde producten die kunnen optreden bij namaagproducten (of gerepareerde) producten.**



Houd kleine accessoires of ander verpakkingmateriaal buiten het bereik van jonge kinderen. Leef op veiligheidsgegevens. **Verwend gebruik van het product kan leiden tot verwondingen waarvoor dit geldt medische hulp nodig is.**



Zorg ervoor dat het product niet wordt beschadigd door zware voorwerpen. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Installeer het product in een goed geventileerde ruimte. Houd altijd een goede afstand tot de muur. Als het product insluitend in bepaalde omgevingen die gevoelig zijn voor overmatige stief, sticht en temperatuurveranderingen of wanneer het product niet meer wordt gebruikt, kan de printer beschadigd raken. Een wijziging van de binnenruimtemtemperatuur kan brand veroorzaken. **Hou een constante niet-duretemperatuur aan die u niet zeker bereikt van de plaatsing van het product.**



Demonteer, repareer of wijzig het product nooit zelfstandig, aangezien anders de garantie vervalt. **Als reparatie nodig is, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop.**



Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met het product, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop of via de productservicepagina op de BIDLON-website (www.bidlon.com).



WAARSCHUWINGEN EN

RAADGEVINGEN INZAKE DE BATTERIJ

Inlichtingen om de batterij op de juiste manier te gebruiken en gevaar en fysieke schade te voorkomen, bewaar dit document dus alstublieft.



Stel de batterij niet bloot aan hevige schokken en gooi er niet mee. Haal de batterij niet uit elkaar en bring geen wijzigingen aan. Zorg ervoor dat een lekkende batterij niet in contact komt met ogen of huid. Houd de batterij buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat kinderen ze niet inslikken. Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, **kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de batterij in contact komt met de huid of wordt ingeslikt.**



Als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, koppel ze dan los van het apparaat dat u gebruikt en bewaar ze op een droge plaats. Zelfs als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, moet u ze minstens één keer per 6 maanden opladen terwijl ze wordt bewaard. Plaats de batterij niet op plaatsen die blootstaan aan hoge temperaturen (direct zonlicht, in een auto enz.), waar natuurlijke vloeistoffen opdroppen (in de buurt van huishoudelijke apparaten enz.), of in de buurt van warmteproducerende apparaten (verwarming enz.). Plaats de batterij niet in een vaat-, magnetron of onder hoge druk (vuiltoelagen enz.). Zorg ervoor dat de batterij niet in contact komt met metalen (muntstukken, kettingen enz.) of vloeistoffen (water, zwavel water enz.). Stop met het gebruik van de batterij als ze een geur of andere afwijkingen ontwikkelen. **Naam, kleur, verpakking, verwerking of het gebruik van de batterij kan de opslag of het vullen van de batterij.**



Verwissel de (+) en (-) polen van de batterij niet. Laat geen metaal in contact komen met de (+) en (-) polen van de batterij. Als de (+) en (-) polen van de batterij bedruemd zijn met vreemde stoffen, veeg ze dan schoon met een droge doek. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



De batterij mag alleen worden opgeladen met de adapter of oplader die door BIDLON is geleverd, en als het opladen na de opgegeven opladings (6 uur) mislukt, stop dan met opladen. Laad de batterij niet langer op dan de opaadrijg vermeld in de handleiding. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



Bewaar en gebruik de batterij binnen het juiste bedrijfstemperatuurbereik.
- Opladen: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- In gebruik: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Langdurige opslag (meer dan 30 dagen): 15 - 40°C (5 - 104°F)
Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.



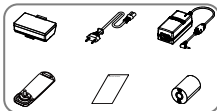
Zorg ervoor dat u het apparaat waarop de batterij is aangesloten, na gebruik uitschakelt. Wanneer u de batterij weggooit, moet u haar volledig ontdaan en de polen niet tape isoleren enz. **Goed de batterij veeg op een daarvoor bestemde plaats in overeenstemming met de relevante wet- en regelgeving van het land.**



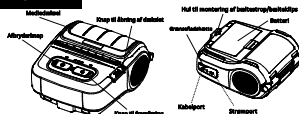
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



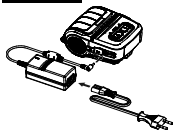
Navn på reservedele



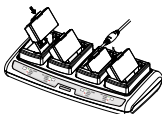
Batteriinstallation



Batteriladning 1



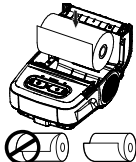
Batteriladning 2



Medieinstallation 1



Medieinstallation 2



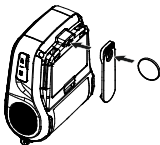
Medieinstallation 3



Medieinstallation 4



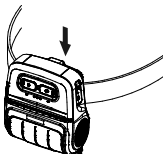
Batteritips 1



Batteritips 2



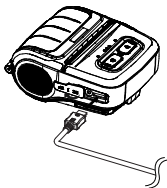
Batteritips 3



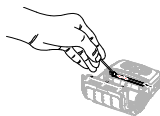
Bluetooth og WLAN



Grænsefladekabel



Rengøring af printeren



To download more information,
Please visit BIXOLON website.





ADVARSEL OG FORSIGTIGHED

Beskrives som død, fysiske skader, alvorlige økonomiske tab og beskadigelse af data m.m., der kan påføres brugeren.



BATTERI ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Angiver, hvordan batteriet bruges korrekt og hvordan farer eller fysisk skader forhindres. Skal gemmes.

Tilslut ikke flere produkter til en enkelt eller flere stikkontakter. Brug kun stikkontakter med jordforbindelse, der opfylder industristandarden. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Brug kun autentiske produkter fra BICOLOM. **Vejledningen yder ikke support eller salg ved skade eller andre kvalitetsproblemer, som eventuelle fejl (eller renoverede) produkter kan påføre sig.**



Undgå at bøjle eller belastte strømledet for meget. Skub strømledet helt ind i stikkontakten, så det ikke sidder løst. Sørg for at holde godt fast i kablet, når du tager det ud af stikkontakten. Fjern ikke strømledet, mens produktet er i brug. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand medfører.**



Hold småt tilbehør eller andet emballagemateriale væk fra små børn. Pas på: fare for kvælning. **Forbød håndtering af produktet kan medføre skader, som kan trænge sig ind i kroppen.**



Hold større mængder væk væk fra strømledet og stikkontakten. Hvis der er smurt støv på strømlederne, skal du tørre dem af med en tør klud. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Lad ikke produktet blive beskadiget af tunge genstande. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Hvis produktet udsender en mærkelig lyd, en brændende lugt eller ryg, skal du straks slukke for strømmen og sætte strømledet ud. Hvis produktet tabes eller beskadiges uventet, skal du straks slukke for strømmen og sætte strømledet ud. Udsæt ikke produktet for støv. **Det kan medføre skader på produktet eller brand.**



Installer produktet i et godt ventileret område ved at holde det i en vinkel på 45 grader. Hvis produktet medfølger visse miljøer, der er udsat for meget støv, fugt og temperatursvingning, eller hvis produktet udsættes for ekstrem brug kan produktet blive beskadiget. En afvigelse fra andre temperaturer kan starte en brand. **Sørg for at læse alle betydelige forholdsregler, hvis du er i tvivl om produktets placering.**



Installer produktet på et fast sted for at forhindre, at det vælter. Når du flytter produktet, skal du slukke for strømmen og frakoble alle tilsluttede kabler, inklusive strømledet. **Det kan beskadige produktet.**



Du må aldrig selv adskille, reparere eller ændre produktet, da garantien da vil blive ugyldig. **Hvis reparation er nødvendig, skal du kontakte det oprindelige købsted.**



Lad ikke fremmede substanser komme ind i produktet. Anbring ikke tunge genstande, væsker eller metaller på produktet. **Det kan medføre skader på produktet eller brand.**



Hvis der er et problem med produktet, bedes du kontakte det oprindelige købsted eller besøge BICOLOM's hjemmeside på produktreparationssiden <https://www.bicolom.com>.



Batteriet må ikke udsættes for kraftige stød eller kastes med. Batteriet må ikke skilles ad eller ændres. Pas på, at batteriløsningen ikke kommer i kontakt med hud eller øjne. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn, så de ikke sluger det. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, brud eller antændelse. Kontakt straks en læge, hvis det kommer i kontakt med huden eller sluges.**



Hvis batteriet ikke skal bruges i længere tid, skal det holdes fra den enhed, det bruges, og opbevares på et tørt sted. Selve en batteri ikke bruges i lang tid, skal det oplades mindst en gang hver 6. måned, mens det opbevares. **Placer ikke batteriet på steder, der udsættes for høje temperaturer (f.eks. i bil, inde i en bil, osv.), eller hvor der dannes statisk elektricitet (i nærheden af husholdningsapparater osv.) eller i nærheden af varmegrædende enheder (radiatore, osv.). Pas på, at batteriet ikke kommer i direkte kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. sprøjte, osv.).** Sørg for, at produktet ikke kommer i kontakt med metaller (metaller, huller osv.) eller væsker (vand, saltvand osv.). Støb med at bruge batteriet, hvis det udsættes for lugt eller der er tegn på andre abnormiteter såsom varme, mistvibe, osv. **Opbevar eller behandle under brug, opbevaring eller oplysning af batterier.**



Vær altid meget opmærksom på batteriets (+) og (-) poler. Sørg for, at metal ikke kommer i kontakt med (+) og (-) polerne på batteriet. Hvis batteriets (+) og (-) poler er tilblundet med fremmedlegemer, skal de tørres af med en tør klud. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



Batteriet må kun oplades med den adapter eller oplader, der leveres af Bicolom, og hvis opladningen mislykkes efter den angivne opladningstid (5 timer), skal opladningen stoppes. Oplad ikke produktet længere end den opladningstid, der er angivet i denne vejledning. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



Opbevar og brug batteriet inden for det korrekte driftstemperaturinterval.

- Opladning: 0 - 40 °C
- I brug: -15 - 50 °C
- Langtidsoplagning (mere end 30 dage): 15 - 40 °C

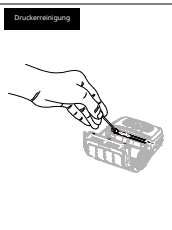
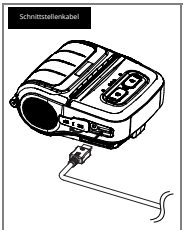
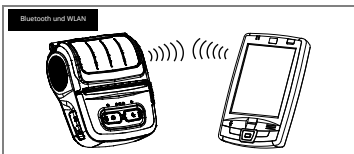
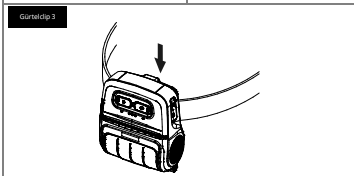
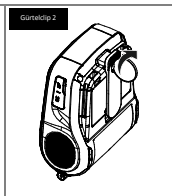
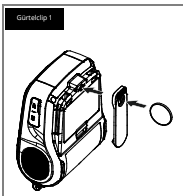
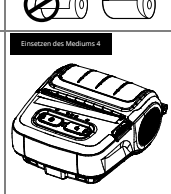
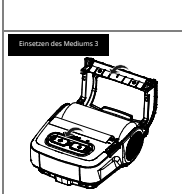
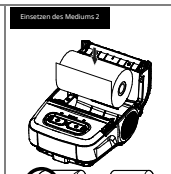
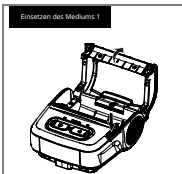
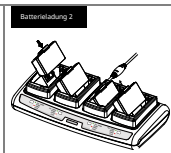
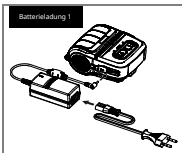
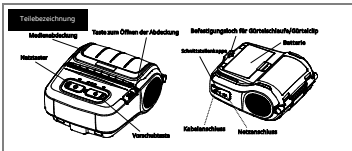
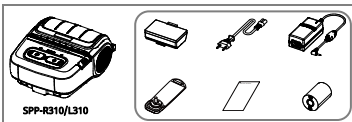
Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.



Sørg for at slukke for strømmen til den enhed, som batteriet bruges i (efter brug). Når batteriet kasseres, skal det affades helt og polerne isoleres med tape osv. **Brug et batteri på et eller flere indstød med i henhold til landets relevante love og regler.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



Um weitere Informationen herunterzuladen, besuchen Sie bitte die Website von BIXOLON.

WARNUNG & VORSICHTSMAßNAHMEN

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu Datenschutz-, Vermögensschäden, schweren Personenverletzungen oder tödlichen Unfällen kommen.



WARNUNGEN UND VORSICHTSHINWEISE ZUR BATTERIE

Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf, um die Batterie richtig zu verwenden und Gefahren und Sachschäden zu vermeiden.

Schlafen Sie nicht mehrere Produkte an eine einzige fehlerhafte Steckdose an. Verwenden Sie nur geeignete Steckdosen, die den Induktionsstrom für empfindliche **Elektronik** nicht zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.

Verwenden Sie nur **authentische Produkte von BICOOLIN. Das Unternehmen lässt keinen Support für beschädigte oder sonstige Qualitätsprobleme, die bei gefälschten (oder generischherstellten) Produkten nach dem Kauf auftreten können.**

Regen oder betreten Sie das Netzteil nicht übermäßig. Saugen Sie das Netzteil fest in die Steckdose, damit es nicht losreißt. Achten Sie darauf, das Kabel festzuhalten, wenn Sie es von der Steckdose entfernen. Entfernen Sie das Netzteil nicht, während das Produkt verwendet wird.

Ein Niederschlag kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.

Halten Sie kleine Zubehörteile oder andere Verpackungsmaterialien von kleinen Kindern fern. Achtung: Zerstörungsgefahr!

Es ist unannehmlich, das Produkt kann zu Verletzungen führen, die einschließlich möglicher mechanischer Verletzungen sein können.

Halten Sie übermäßige Flüssigkeiten vom Netzteil und der Steckdose fern. Wenn die Steckdose verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. **Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Lassen Sie das Produkt nicht durch schwere Gegenstände beschädigen.

Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.

Wenn das Produkt ein selbstenzündendes, Brandgefährdungs- oder hochdrückendes Gas enthält, vermeiden Sie es, wenn Sie das Netzteil ab- oder aufbauen. Wenn das Produkt abgebaut oder aufbaut beschädigt werden, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus. **Ein Stoß kann zu Schäden am Gerät oder zu einem Brand führen.**

Stellen Sie das Produkt in einem gut belüfteten Bereich und haben Sie einen gewissen Abstand zum Gerät. Wenn das Produkt bestimmter Umgebungstemperaturen, unzureichenden Staub, Feuchtigkeit, oder Temperaturschwankungen ausgesetzt oder es einem bestimmten Bereich ausgesetzt werden.

Bestandteile dürfen nur abgebaut werden, wenn diese nach dem Produktanwendungshandbuch durchgeführt werden.

Installieren Sie das Produkt an einem festen Ort, um ein Umkippen zu verhindern. Wenn Sie das Produkt bewegen wollen, schalten Sie es aus und trennen Sie alle angeschlossenen Kabel, einschließlich des Netzkaabels. **Andernfalls kann dies das Produkt beschädigen kann.**

Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Produkt niemals selbstständig, da andernfalls die Garantie entfällt.

Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an die ursprüngliche Verkaufsstelle.

Lassen Sie keine Fremdstoffe in das Produkt eindringen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände, Flüssigkeiten oder Metalle auf das Produkt. **Das können zu Schäden am Produkt oder einem Brand führen.**

Wenn es ein Problem mit dem Produkt gibt, wenden Sie sich bitte an die ursprüngliche Verkaufsstelle oder über die Produktverantwortung der BICOOLIN-Website (www.bicolin.com).

Setzen Sie die Batterie keinen starken Stößen aus und werfen Sie sie nicht. Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und verändern Sie sie nicht. Achten Sie darauf, dass ausgelagerte Batteriefülligkeit nicht mit Augen oder Haut in Berührung kommt. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf und achten Sie darauf, dass Kinder sie nicht verschlucken. Andernfalls kann es zur Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen. **Bei Kontakt mit der Haut und bei Verletzungen sofort einen Arzt aufsuchen.**

Wenn die Batterie länger Zeit nicht benutzt werden soll, trennen Sie sie von dem verwendeten Gerät und bewahren Sie sie an einem trockenen Ort auf. Auch wenn sie länger Zeit nicht benutzt wird, ist es während der Lagerung mindestens alle 6 Monate aufzuladen. Lagern Sie die Batterie nicht an Orten ab, die hohen Temperaturen, in Fahrzeugraum wie (oder an denen Haushaltsgeräte o.ä.) oder in der Nähe von Wärme erzeugenden Geräten (Innentüren o.ä.). Lagern Sie die Batterie nicht im Feuer oder in der Nähe von Feuer, da sie nicht unter hohem Druck (z.B. Schweißlicht). Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht mit Metallen (Batterien, Halbleitern o.ä.) oder Flüssigkeiten (Reiniger, Schweißmittel o.ä.) in Berührung kommt. Verwenden Sie die Batterie nicht mehr, wenn sie während der Verwendung, Lagerung oder dem Aufladen einen Geruch oder andere Anzeichen von Überhitzung, Verformung oder Auslaufen ausstrahlt.

Verwechseln Sie die (+) und (-) Klammern der Batterie nicht. Achten Sie darauf, dass kein Metall mit den (+) und (-) Klammern der Batterie in Kontakt kommen. Wenn die (+) und (-) Klammern der Batterie mit Fremdkörpern verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch sauber.

Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.

Die Batterie darf nur mit dem von Bicolon gelieferten Adapter oder Ladegerät aufgeladen werden. Beenden Sie den Ladevorgang, wenn der Ladevorgang nach der angegebenen Ladezeit (5 Stunden) fehlschlägt. Laden Sie das Produkt nicht längere Zeit auf, als in der Anleitung angegebene Ladezeit. **Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.**

Lagern und verwenden Sie die Batterie innerhalb des angegebenen Betriebstemperaturbereichs.

- Beim Laden: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Bei der Verwendung: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Langfristige Lagerung (länger als 30 Tage): 15 - 40°C (5 - 104°F)

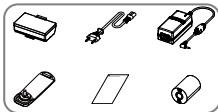
Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.

Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät, für das die Batterie verwendet wird, nach dem Gebrauch ausschalten. Wenn Sie die Batterie entfernen, entladen Sie die Batterie vorher vollständig und isolieren Sie die Pole mit Klebeband o.ä. **Entsorgen Sie es an einem dafür vorgesehenen Ort gemäß den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften vor Ort.**

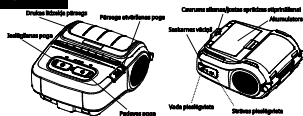
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



Datu nosaukums



Akumulatora uzstādīšana



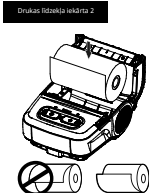
Akumulatora uzlāde 1



Akumulatora uzlāde 2



Drukas līdzekļa iekārta 1



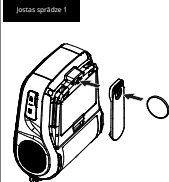
Drukas līdzekļa iekārta 2



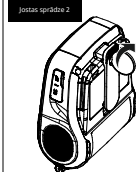
Drukas līdzekļa iekārta 3



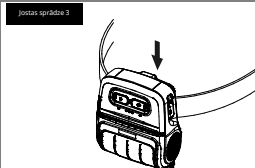
Drukas līdzekļa iekārta 4



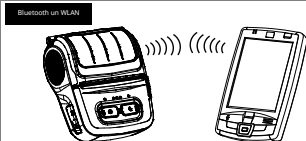
Jostas sprādzne 1



Jostas sprādzne 2



Jostas sprādzne 3



Bluetooth un WLAN



Saitesmaņu vads



Printera filtrācija

Lai iepazīlādētu vairāk informācijas, lūdzu, apmeklējiet BIXOLON vietni.





BRĪDINĀJUMS / IEVĒROT PIESARDZĪBU

Nozīmē nāvi, traumas, nopietnus finansiālus zaudējumus, datu bojājumus u.c., kas var tikt nodarīti lietotājam.



BRĪDINĀJUMS PAR AKUMULATORU

Paredzēts, lai pareizi lietotu akumulatoru un novērstu apdraudējumu vai fiziskus bojājumus, tāpēc, lūdzu, saglabājiet to.

Nepieļaidiet vaļņus izstrādājumam vienai vai abām strāvas kontaktgaldītiem. Izņemot tikai tādas zemojiet kontaktgaldīti, kas atbilst nozīmētiem standartiem. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Izņemotiet tikai autentiskus BICOLOM izstrādājumus. Uzņemot nelegālus **pārcēlrotašanas atbilstošu bojājumu vai citu kaitīgas problēmu gadījumu, kas var rasties asociāli ar viltotiem (vai apjauktiem) izstrādājumiem.**



Pārslēdziet melnsvaigā no enerģijas strāvas vadu. Drošā stāvoklī strāvas vadu šķērs galdītiem strāvas kontaktgaldīti, lai tas nepārkāps vadību. Pārslēdziet, ka, atvienojot vadu no strāvas kontaktgaldītiem. **Var būt draudīgi.** **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Nelietu piederumus vai citus nepatērētus materiālus glabājat šeit. Lai tie netiktu pieņemti mazum bērnēm. **Neapērtu apģūrbu ar izstrādājumu var noņemt bērnus, kas arī var būt nepatērētiem auduma modinātāji pabeigti.**



Uzglabājiet lielus šķidrumus daudzumos tālu no strāvas vada un kontaktgaldītiem. Ja uz strāvas vadiem ir uzsmērēti šķidrums, nosūskiet to ar sausu drānu. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Nepieļaujiet, ka izstrādājumu sabojā smagi priekšmeti. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Ja izstrādājums rada dūmus, oļķus, degama smaržu vai citādas, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet strāvas vadus. Ja izstrādājums ir ievietots vadā ārpus ražošanas bāzes, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet strāvas vadus. Nepieļaujiet izstrādājumu piesaistīt. **Var būt draudīgi kontaktgaldītiem un ugunsgrāki.**



Uzslēdziet izstrādājumu, kad atbilstošā veidā, analizēt rezultātus atbilstošo laiku. Izstrādājuma uzstādīšana nesadalīta veidā, kurā ir tendence uz pārslēgšanu, mēģināt daudzkārt un temperatūras izmaiņām, var izstrādājuma uzstādīšana elektriskā apdrošinātā var izraisīt pārspriegumu. **Ja rauma pārspriegums par kaitējuma rašanās, nekavējoties pārtrauciet.**



Izslēdziet izstrādājumu stablā veidā, lai novērstu tā apģaunus. Pārslēdzot izstrādājumu, izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet visus pievienotus vadus, tostarp strāvas vadu. **Ciktāl var sabojāt izstrādājumu.**



Nekad patstāvīgi neiznīciniet, neremontējiet vai neveiciet izmaiņas izstrādājumu, jo tad garantija zaudēta spēku. **Ja nepieciešams remonts, sazinieties ar sākotnējo iegādes vietu.**



Nepieļaujiet, ka izstrādājumu nonāk jebkādas svešzemieni. Nenovietojiet uz izstrādājuma smagus priekšmetus, šķidrumus vai metālus. **Ja rodas problēmas ar izstrādājumu bojājumus vai ugunsgrākus.**



Ja rodas problēmas ar izstrādājumu, lūdzu, sazinieties ar sākotnējo iegādes vietu vai izmantojiet BICOLOM tīrniekus vietnes izstrādājumu remonta lapu (www.bicolom.com).



Nepakļaujiet akumulatoru spēcīgam triecienam un nemest to. Neizņemiet akumulatoru un neveiciet tajā izmaiņas. Neļaujiet noglābi no akumulatora nonākt saskarē ar acīm vai ādu. Gājābājat akumulatoru bērniem nepieļaujamā vietā un pārīecīsties, ka bērni to nenorij. Pretajā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākīšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģāšanās. **Ja tas nonāk saskarē ar ādu vai tiek norīts, nekavējoties konsultējieties ar ārstu.**



Ja akumulatoru paredzēti āpīgi netīrot, atvienojiet to no uzstādīšanas vietas un turiet to sausa vieta. Pat ja tas netiek uzstādīts šķērs līniju, uzslēdziet to vienreiz 6 mēnešos, kamēr tas atrodas gājābājat. Nenovietojiet akumulatoru vietā, kas pakļautas augstām temperatūras izmaiņām, piemēram, tuksnī, automašīnas iekšējā u.c., vai vietā, kur rodas statiskā elektrība (izslēdziet tuksnī u.c.), vai atbilstoši gājābājat šķērs līniju, kamēr tas atrodas gājābājat u.c.). Nelietojiet akumulatoru apģūrt, neievietojiet krāsas vai augstu spiediena apģūrti (ģēģeršana krāsā u.c.). Nodrošiniet, lai izstrādājumu nesaskārt ar metāliem (nolīcām, karkasām u.c.) vai citiem priekšmetiem, kas izraisa ugunsgrākus. **Pārveiciet akumulatoru Nevelu, ja akumulatora korekcija, apģūrtāšana vai uzstādīšana laikā tas note veiciet citu nepareizu pārcēlrota, pārkaršana, plūsmas vai atdeģāšanās, darbinātāji vai ražo.**



Neļaujiet akumulatora (+) un (-) spaiļiem. Neļaujiet metālam saskārties ar akumulatora (+) un (-) spaiļiem. Ja akumulatora (+) un (-) spaiļiem ir noslēgtas ar nepieciešamām vietas, nosūskiet tās ar sausu drānu. **Pretajā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākīšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģāšanās.**



Akumulatoru vajadzētu uzstādīt tikai izmantojot Bicolom nodrošināto adapteri vai lādētāju, un ja pēc noteiktā uzlādes laika (6 stunda) uzlāde nav izdevusies, pārtrauciet uzlādi. Neuzlādējiet izstrādājumu ilgāk par šajā raksturojumā norādīto uzlādes laiku.

Pretajā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākīšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģāšanās.



Uzglabājiet un izmantojiet akumulatoru pareizās darba temperatūras diapazonā.
- Uzglāde: 0-40°C (32 - 104°F)
- Lietošanas: 15-50 °C (5- 122 °F)
- Iļģstola uzglābāšana (ilgāk par 30 diēnā): 15 - 40°C (5- 104°F)

Pretajā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākīšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģāšanās.



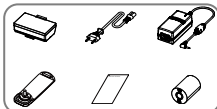
Pēc lietošanas noteikti izslēdziet strāvu līnīci, kuru apģalpo akumulatorus. Izņemot akumulatoru, griežībā izslēdziet akumulatoru un izslēdziet spāles ar lenti u.c. **Izmēģināt tam paredzēti veidi sākotnēji ar atdeģāties veiciet šķērs atdeģāties.**



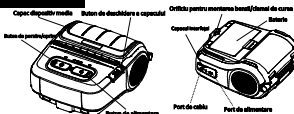
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



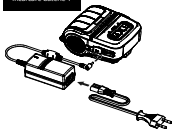
Deschiderea compartimentului



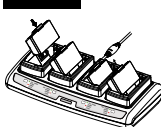
Instalarea bateriei



Încărcare baterie 1



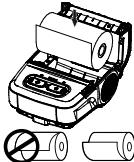
Încărcare baterie 2



Instalare dispozitiv media 1



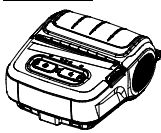
Instalare dispozitiv media 2



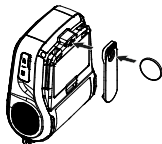
Instalare dispozitiv media 3



Instalare dispozitiv media 4



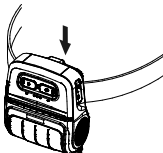
Clema de cursă 1



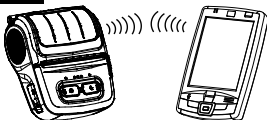
Clema de cursă 2



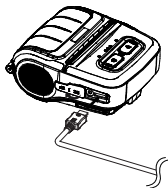
Clema de cursă 3



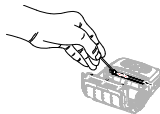
Bluetooth și WLAN



Cablu de interfață



Carțea imprimării



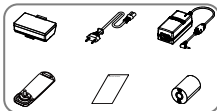
Pentru a descărca mai multe informații,
accesați site-ul web BIXOLON.



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



Daly pavadinimas

Medijos dangutis

Dangutis atidarymo mygtukas

Stylių diržo įmontavimas / diržo apsaugos substratas

Multimedijos mygtukas

Spausdinti mygtukas

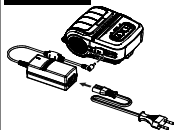
Įmontavimas



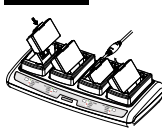
Atidarymo mechanizmas



Baterijos įkrovimas 1



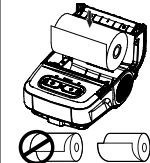
Baterijos įkrovimas 2



Medijos diegimas 1



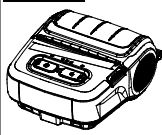
Medijos diegimas 2



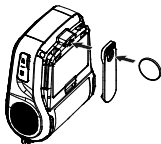
Medijos diegimas 3



Medijos diegimas 4



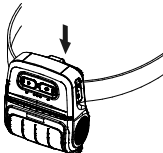
Diržo segtukas 1



Diržo segtukas 2



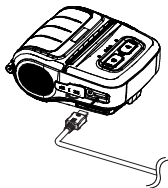
Diržo segtukas 3



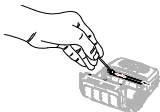
„Bluetooth“ ir WLAN



Sąjauos kabelis



Spausdintuvo valymas



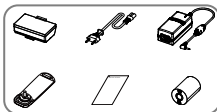
Norėdami atsisiųsti daugiau informacijos, apsilankykite BIXOLON svetainėje.



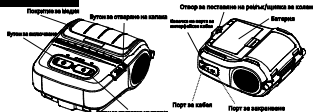
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



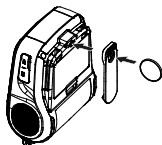
SPP-R310/L310



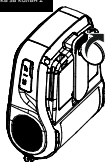
Измяна на частите



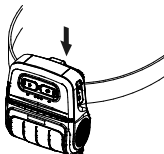
Щипка за колан 1



Щипка за колан 2



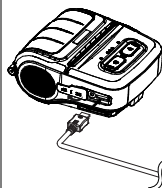
Щипка за колан 3



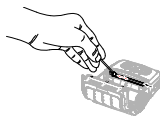
Bluetooth и WLAN



Интерфейсен кабел



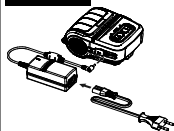
Поставяне на принтера



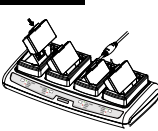
Монтаж на батерията



Зареждане на батерия 1



Зареждане на батерия 2



Инсталиране на медия 1



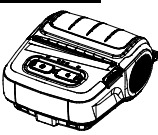
Инсталиране на медия 2



Инсталиране на медия 3



Инсталиране на медия 4



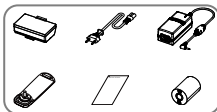
За да изгледите повече информация, посетете уебсайта на BIXOLON.



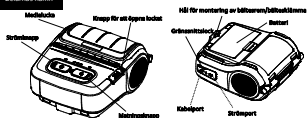
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



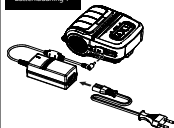
Delarnas namn



Installation av batteri



Batteriladdning 1



Batteriladdning 2



Media-installation 1



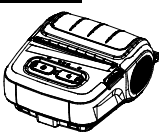
Media-installation 2



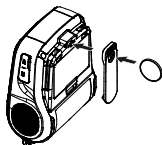
Media-installation 3



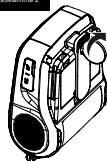
Media-installation 4



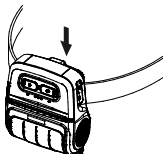
Båterklämma 1



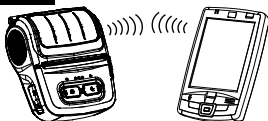
Båterklämma 2



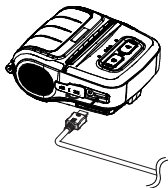
Båterklämma 3



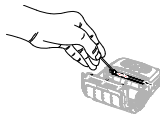
Bluetooth och WLAN



Gränssnittskabel



Rengöring av skrivare



Mer information kan laddas ned från BIXOLONs webbplats.





VARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Beskrivs som dödsfall, fysiska skador, allvarig ekonomiska förlust och skada på data etc. som kan orsakas användaren.



BATTERIVARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Det är för att använda batteriet på rätt sätt och förhindra fara eller fysisk skada, så behåll det.

Anslut inte flera produkter till samma, eller trasaiga eluttag. Använd endast jordade eluttag som uppfyller branschstandarderna. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Andra endast äkta BIXOLON-produkter. **Förslaget kommer inte att tillhandahållas support eller försäljning för skadade produkter eller andra livstidsproblem på eventuella felaktiga (eller reparerade) produkter.**



Bij och belasta inte strömsladden för hårt. Tryk in strömsladden ordentligt i eluttaget, så att den inte stötar löst. Håll ordentligt i sladden när du tar ut den från eluttaget. Ta inte ut strömsladden medan produkten används. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Håll små tillbehör och förpackningsmaterial borta från små barn. Varning: kvävningssrisk. **Felaktig hantering av produkten kan orsaka skador som kan kräva akutsjukvård.**



Håll vätskor borta från strömsladden och uttaget. Torka av med en torr trasa om strömsladden blir smutsig. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Låt inte produkten skadas av tunga föremål. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Om produkten agerar underliga (t.ex. rökutsläp eller synlig rök) skall strömgäverströmmen omedelbart avbrotts ut strömsladden. Om produkten tappas eller dess utsida skadas, skall strömgäver strängs av omedelbart och strömsladden skall slås ut på produkten för att återställa. **Detta kan orsaka elstöt på produkten eller brand.**



Inställera produkten väl vinkelrikt, genom att placera den på en plats med mycket ljus. Fukt och angrepp av utsläpp, eller om produkten används i extrema miljöer kan det orsaka skador på skrivaren. Om den interna temperaturen ökar kan den orsaka brand. **Kontakta alltid Bixolon om du ser rök eller på plöms av produkten.**



Inställera produkten på en stabil yta så att den inte väller. Om produkten flyttas skall strömmen stängas av, och alla anslutna kablar, inklusive strömsladden, kopplas ur. **Detta kan orsaka skada på produkten.**



Demontera, reparera eller modifiera aldrig produkten själv, eftersom garantin då blir ogiltig. **Om produkten behöver repareras skall du kontakta den ursprungliga återförsäljaren.**



Låt inga föremål som är tränga in i produkten. Placera inte tunga föremål, vätskor eller metaller på produkten. **Detta kan orsaka stötar på produkten eller brand.**



Om det uppstår problem med produkten bör vi dig kontakta den ursprungliga återförsäljaren, eller använda BIXOLON-webbplatsens stöd för reparation av produkter (www.bixolon.com).



Förvärla inte (+) och (-) polerna på batteriet. Låt inte metall komma i kontakt med (+) och (-) polerna på batteriet. Om (+) och (-) polerna på batteriet redovisas med främmande ämnen, torka av dem med en torr trasa. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller ändring.**



Om batteriet inte ska användas under lång tid, koppla bort det från enheten som används och förvara det på en torr plats. Även om det inte används under lång tid, ladda det minst en gång var 3-6 månader när det förvaras. Placera inte batteriet på platser som utsätts för höga temperaturer (såsom solbänkar, tvättstugor, etc.) eller där statisk elektricitet genereras (såsom tvättmaskiner, etc.), eller nära värmekällor (såsom tvättmaskiner, kylskåp, etc.). Placera inte batteriet i vatten, mikroovngäver eller högt tryck (tryckmaskiner, etc.). Se till att produkten inte kommer i kontakt med metaller (mynt, halvkärl, etc.) eller vätskor (sallad, kaffe, etc.). Skada används batteriet om det börjar ladda fä eller om det förslömmas andra enheter som värmepump, kylskåp, etc. **Se till att produkten inte utsätts för vatten, värme, överhettning, överbelastning eller felaktig användning, eftersom det kan orsaka skador.**



Batteriet ska endast laddas med adaptorn eller laddaren som tillhandahålls av Bixolon, och laddningen minskas efter den angivna laddningsstiden (6 timmar). Sluta ladda. Ladda inte produkten längre än den laddningsstid som anges i denna manual. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller ändring.**



Förvara och använd batteriet inom rätt drifttemperaturintervall.

- Laddning: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Användning: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Längtidförvaring (mer än 30 dagar): 15 - 40°C (5 - 104°F)

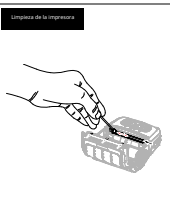
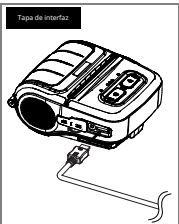
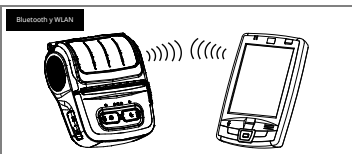
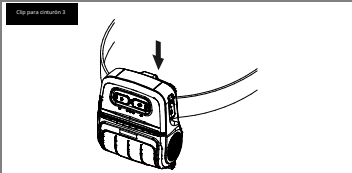
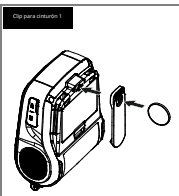
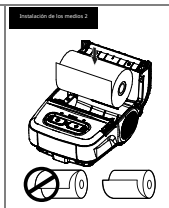
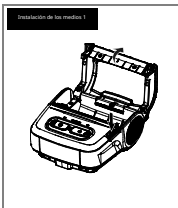
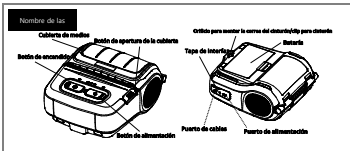
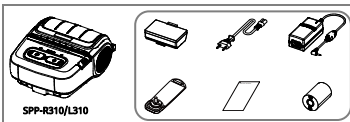
Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller ändring.



Se till att stänga av strömmen till enheten som batteriet betjänar efter användning. När du avfärdar batteriet, ladda ur batteriet helt och isolera polerna med tejp, etc. **Avfallshandera det på en anpassad plats i enlighet med relevanta lagar och föreskrifter i landet.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



Para descargar más información, visite el sitio web de BIXOLON.



ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN



Se describe como muerte, lesiones físicas, pérdidas financieras graves y daños a los datos, etc., que puede sufrir el usuario.

No conecte varios productos a una toma de corriente única o defectuosa. Utilice únicamente tomas de corriente con conexión a tierra que cumplan con los estándares de la industria. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



No doble ni fuerce excesivamente el cable de alimentación. Empuje con seguridad el cable de alimentación hasta el fondo en la toma de corriente para que no quede suelto. Asegúrese de sujetar el cable con fuerza al separarlo de la toma de corriente. No retire el cable de alimentación mientras el producto esté en uso. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



Mantenga el exceso de líquidos alejado del cable de alimentación y de la toma. Si se manchan los cables de alimentación, límpielos con un paño seco. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



Si el producto emite un sonido extraño, oir agudamiento o humo, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. Si el producto se calienta o se deforma, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. No sople el producto con aire frío. **El uso indebido puede causar daños al producto o un incendio.**



Instale el producto en un lugar fijo para evitar que se balancee. Cuando mueva el producto, apáguelo y desconecte todos los cables conectados, incluido el cable de alimentación. **Puede dañar el producto.**



No deje que ninguna sustancia extraña entre en el producto. No coloque objetos pesados, líquidos o metales sobre el producto. **Esto puede causar daños al producto o un incendio.**



Utilice únicamente productos auténticos de BIXOLON. La empresa no proporcionará soporte posterior en caso de daños u otros problemas de calidad en los que puede incurrir cualquier producto falso (o reconstruido).



Mantenga los accesorios pequeños u otros materiales de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños. Cuidado: peligro de asfixia. **El mal uso del producto puede provocar lesiones que pueden requerir atención médica urgente.**



No permita que el producto se dañe con objetos pesados. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas o incendios.**



Evite el producto en un área donde se mantenga a una cierta distancia del agua. Traslade el producto en el embalaje cuando se prepare para salir. Evite el producto en condiciones de temperatura o humedad que excedan los límites recomendados. El producto puede funcionar de forma normal en un ambiente seco. **El uso indebido puede causar daños al producto.**



Nunca desmonte, repare o modifique el producto de forma independiente, ya que la garantía dejará de ser válida. Cuando sea necesario una reparación, comuníquese con el lugar de compra original.



Si hay un problema con el producto, comuníquese con el lugar de compra original o a través de la página de reparación del producto del sitio web de BIXOLON (www.bixolon.com).



ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN DE LA BATERÍA



Espere para utilizar la batería correctamente y evitar peligros o daños físicos, así que consérvela.

No exponga la batería a impactos fuertes ni la tire. No desmonte ni modifique la batería. No permita que la fuga de la batería entre en contacto con sus ojos o piel. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y asegúrese de que no se la traguen. De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición. **Si entra en contacto con la piel o se inflama, consulte a un médico inmediatamente.**



Si la batería no se va a utilizar durante un período prolongado, desconecte el dispositivo que está utilizando y manténgala en un lugar seco. Incluso si no se utiliza durante mucho tiempo, carguela al menos una vez cada 6 meses mientras está almacenada. No coloque la batería en lugares expuestos a altas temperaturas (tal como dentro de un automóvil, etc.) o donde se genere electricidad estática (cerca de electrodomésticos, etc.) o cerca de dispositivos que generen calor (dispositivos de calefacción, etc.). No coloque la batería en el fuego, en el microondas o en alta presión (como presión, etc.). Asegúrese de que el producto no entre en contacto con metales (monedas, cables, etc.) o líquidos (agua, agua de lluvia, etc.). **Deje de usar la batería si derrama, oir o cualquier otro anomalía como olor, desequilibrio, deformación o fugas intermitentes, abultamiento o carga de batería.**



No se confunda con los terminales (+) y (-) de la batería. No permita que el metal entre en contacto con los terminales (+) y (-) de la batería. Si los terminales (+) y (-) de la batería están manchados con materiales extraños, límpielos con un paño seco. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



La batería solo debe cargarse utilizando el adaptador o cargador proporcionado por Bixolon y, si la carga falla después del tiempo de carga especificado (6 horas), detenga la carga. No cargue el producto durante más tiempo que el tiempo de carga especificado en este manual. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



Guarde y utilice la batería dentro del rango de temperatura de funcionamiento adecuado.

- Cargando: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- En uso: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Almacenamiento a largo plazo (más de 30 días): 15 - 40°C (5 - 104°F)

De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.



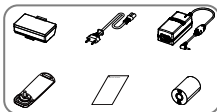
Asegúrese de apagar el dispositivo al que sirve la batería después de su uso. Al deschar la batería, descárguela completamente y añada los terminales con cinta. **Deséchela en un lugar designado de acuerdo con las leyes y regulaciones pertinentes del país.**



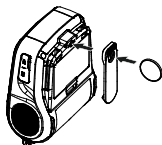
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



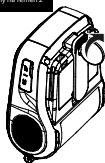
SPP-R310/L310



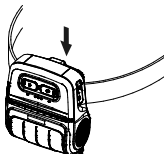
Spiny na remeň 1



Spiny na remeň 2



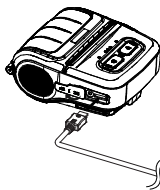
Spiny na remeň 3



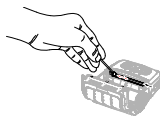
Bluetooth a WLAN



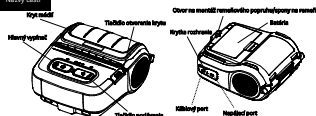
Kábel rozhrania



Čistenie tlače



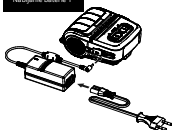
Nabývanie



Instalácia batérie



Nabíjanie batérie 1



Nabíjanie batérie 2



Instalácia medail 1



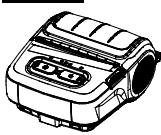
Instalácia medail 2



Instalácia medail 3



Instalácia medail 4



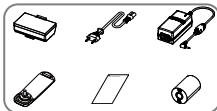
Ak si chcete stiahnuť viac informácií,
navštívte webovú stránku spoločnosti
BIXOLON.



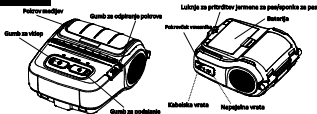
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



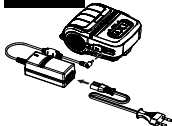
Imena delov



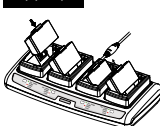
Namistitev baterije



Polnjenje baterije 1



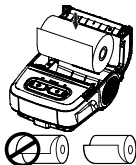
Polnjenje baterije 2



Namistitev medjev 1



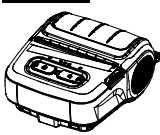
Namistitev medjev 2



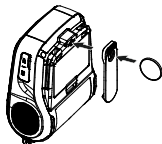
Namistitev medjev 3



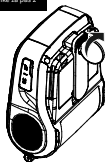
Namistitev medjev 4



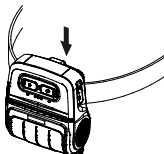
Sponke za par 1



Sponke za par 2



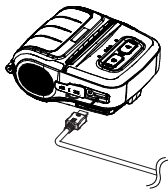
Sponke za par 3



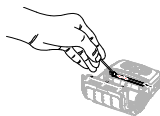
Bluetooth in WLAN



Vmesniški kabel



Čiščenje tiskalnika



Če želite prenesti več informacij, obiščite spletno mesto BIXOLON.





OPOZORILO IN PREVIDNOST

To pomeni smrt, telesne poškodbe, hude finančne izgube in poškodbe podatkov itd., ki jih lahko povzroči uporabnik.



OPOZORILO IN PREVIDNOST GLEDE BATERIJE

Ta dokument je namenjen pravilni uporabi baterije in preprečevanju nevarnosti ali fizičnih poškodb, zato ga shranite.

Ne priključite več izdelkov na eno ali pokvarjeno vtičnico. Uporabljajte le omejenjen število, ki ustrezajo industrijskim standardom. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Uporabljajte samo pristne izdelke družbe BDXOLON. **Podajte na bo neprofitno popravilno področje za polnilnoevne izdelke ali druge težave s kakovostjo, ki jih lahko povzročijo ponarjani (ali obnovljeni) izdelki.**



Napajalnega kabla ne uporabljajte ali nespajajte preveč. Napajalni kabel dobro povlecite povsem v električno vtičnico, da ne ostane analogni. Proskladite, da kabel ob izklopu ni vidljivo izven vtičnice. Ne odstavljajte napajalnega kabla, ki je vidljivo v uporabi. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Majhne dodatke ali druga embalažna hranišča izven dosega majhnih otrok. Pozor: nevarnost zažulitve. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči telesne poškodbe in lahko zadržuje majhno zračnico pomoč.**



Ne približujte večje količine tekočin napajalnemu kablu in vtičnici. Če se po napajalnih kablilih različe snov, jih obrabite s suho krpo. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Ne dopustite, da bi izdelke pokdovalni težki predmeti. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Če izdelki ostanejo neuporabni, zavij, vso zaščitno membrano ali drug delček odloži v poseben pripravljen zabojček. Če vam izdelki padajo na podlago, pregledajte zaupnost, saj lahko izklopi napajanje pri izdelkih napajajo zabojček. Izdelkume izpostavljajte izrednim. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.**



Izdelki namestite na dobro prezračenem mestu, pri čemer ostanite običajno oddaljeni med seboj in steno. Namestitev izdelka v nevladno okolje, ki so na primer v šolskem centru, zahteva posebno pozornost pri namestitvi in obdrževanju izdelka. Namestitev izdelka v nevladno okolje lahko povzroči požar. **Če ste pripravljeni glede namestitve izdelka, se obrnite na našo pomoč.**



Izdelki namestite na hladno mesto, da preprečite premrzanje. Pred premikanjem izdelka izklopite napajanje in izklopite vse priključene kabla, vtičnice in napajalni kablom. **Če tega ne storite, se izdelki lahko poškodujejo.**



Nikoli samostojno ne razstavljajte, popravlajte ali spreminjajte izdelka, ker to izniči garancijo. **Če je potrebno popravilo, se obrnite na prvotno mesto nakupa.**



Preprečite vstop tujih snovi v izdelke. Na izdelke ne postavljajte težkih predmetov, tekočin ali kovin. **To lahko povzroči poškodbe izdelka ali požar.**



Če pride do težave z izdelkom, se obrnite na prvotno mesto nakupa ali obiščite stran za popravilo izdelkov na spletnem mestu BDXOLON (www.bdxolon.com).



Baterije ne izpostavljajte močnim udarcem in je ne mečite. Baterije ne razstavljajte ali spreminjajte. Preprečite stik tekočine, ki izteka iz baterije, z očmi ali kožo. Baterijo hranite zunaj dosega otrok in poskrbite, da je otroci ne pogoltno. V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga. **Če pride v stik s kožo ali jo zaužijete, se takoj posvetujte z zdravnikom.**



Če baterija ne boeste uporabljali dlje časa, jo odklopite iz naprave, ki jo uporabljate, in shranite na suhem mestu. Tudi če je dlje časa ne uporabljate, jo med shranjevanjem naplopite vsaj enkrat na 6 mesecev. Baterije ne postavljajte na mesto, ki se ogreva ali izklopi visokim temperaturam (napravljene s svetilnicami, v avtomobilih itd.). Če se na baterijo slučajno izklopi, jo hitro gospodinjstvalnih aparatov (npr. želi) ali v bližini naprave, ki proizvajajo toploto (spetna naprava itd.). Baterije ne držite v ogreti, mokri ali vlažni sredini in je ne uporabljajte visokemu tlaku (ekstremni izostre itd.). Proskladite, da izdelki ne pride v stik s kovinami (kovanci, sigurni itd.) ali nekoličnami (veča, silena voda itd.). **Če se med uporabo, shranjevanjem ali polnjenjem baterije opazijo nepravilnosti ali izklopi, jih odpravite, preprežite, pretrganje ali vžiga.**



Ne zamerjajte priključkov (+) in (-) baterije. Ne dovolite, da bi se kovina dotikala priključkov (+) in (-) na bateriji. Če sta priključka (+) in (-) baterije umazana, jih obrabite s suho krpo. **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



Baterijo lahko polnite samo z adapterjem ali polnilnikom, ki je zagotovila družba BDXOLON, in če polnjenje po določenem času polnjenja (6 ur) ne uspe, prenehajte s polnjenjem. Izdelka ne polnite dlje, kot je določeno v tem priročniku. **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



Baterijo shranjajte in uporabljajte v ustreznem temperaturnem območju delovanja.
– Polnjenje: 0–40°C (32–104°F)
– Uporaba: -15–50°C (5–122°F)
– Dolgotrajno shranjevanje (več kot 30 dni): 15–40°C (5–104°F)
V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.



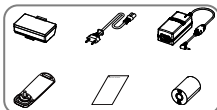
Po uporabi izklopite napajanje naprave, v kateri je baterija nameščena. Pri odstranjevanju baterije jo popolnoma izpraznite in izolirajte priključke s trkalom itd. **Odstarjanje jo ne določeno mesto v skladu z ustreznimi zakoni in predpisi v državi.**



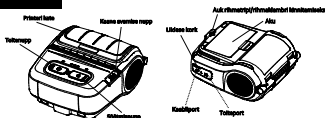
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



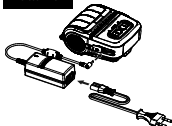
Varustuse nimed



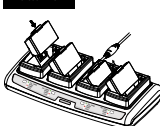
Aku paigaldamine



Aku laadimine 1



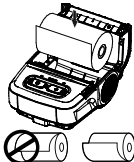
Aku laadimine 2



Materjali paigaldamine 1



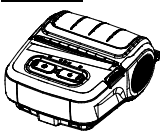
Materjali paigaldamine 2



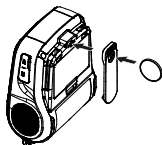
Materjali paigaldamine 3



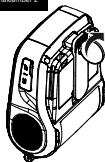
Materjali paigaldamine 4



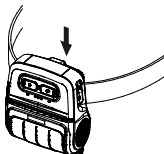
Rihmakamber 1



Rihmakamber 2



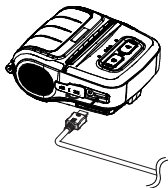
Rihmakamber 3



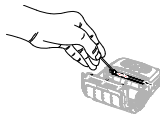
Bluetooth ja WLAN



Aku laadimine



Printeri puhastamine



Lisateabe allalaadimiseks külastage
BIXOLONI veebisaiti.



HOIATUS JA ETTEVAATUST

Seda kirjeldatakse kui surma, kehavigastusi, tõsiselt rahalisi kaotusi, andmete kahjustamist jne, mida kasutaja võib põhjustada.



Arge ühendage mitut toodet ühe või viigase pistikupesaga. Kasutage ainult tootjastandarditele vastavaid maandatud pistikupesaid. **Mittevastavus võib põhjustada elektritõrge või tulekahju.**



Arge painutage ega pingutage toitejuht liigest. Lükake toitejuht kindlalt lõpuni pistikupesasse, et see lahtis ei jääks. Hoidke juht kindlalt kinni, kui seadistate selle vooluvõrgule. Arge eemaldage toitejuht toote kasutamise ajal. **Mittevastavus võib põhjustada elektritõrge või tulekahju.**



Hoidke liigest vedelikku toitejuhtmetest ja pistikupesast eemal. Kui toitejuhtmetele on määratud ainet, puhkige seda kuiva lapiga. **Mittevastavus võib põhjustada elektritõrge või tulekahju.**



Kui toode eraldab kuumust või hõlm, püüa võimalikult kiiresti välja võtta toote võlli ja eemaldage toitejuht. Kui toode kütusid maha või selle väljapind on kahjustatud, lülitage toote toide välja ja eemaldage toitejuht. Arge laske tootel põleda. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Pinguldage toode kindlale kohale, et vältida selle ümberkallumist. Toote tekkimisel liigkütte toide välja ja lahutage kõik ühendatud kaablid, sealhulgas toitejuht. **Kuna see võib toodet kahjustada.**



Arge laske võrkkahtel tootsele sattuda. Arge asetage tootele raskeid esemeid, vedelikke ega metalle. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Kasutage ainult autoristat BDXOLON tooteid. **Ettevahe ei peaks nõuajõrgust tupe kahjustada ega muude kvaliteetiprobleemide korral, mis võivad põhjustada võlvituid või taastatud tooteid.**



Hoidke väliskesed tarvikud või muud pakkematerjalid väliskesest eemal. Ettevaatust: **Toote vale liitmine võib põhjustada vigastusi, mis võivad põhjustada tulekahju.**



Arge laske rasketel esemetel toodet kahjustada. **Mittevastavus võib põhjustada elektritõrge või tulekahju.**



Pinguldage toode hästi ventileeritava kohale, hoides seda kindlalt kinnitatuna. Toote pinguldamine tekitab kokkupuudet, mis on alati liigse soojuse, niiskuse ja temperatuuride muutuse, mis tootele äärmiselt kasulikke võivad põhjustada tulekahju. Soovitame temperatuuride vahel püüda toodet hoida. Võite kindlalt kasutada toodet. **Kui te pole toote pinguldamine kindel.**



Arge kunagi võtke toodet iseisesevalt lahti, parandage ega muutke seda, kuna garantii kaotab kehtivuse. **Kui remont on vajalik, võtke ühendust algse ostukohtaga.**



Kui tootega on probleeme, võtke ühendust algse ostukohtaga või BDXOLONi veebisaidil toote remondilehe kaudu (www.bdxolon.com).



AKU HOIATUS- JA ETTEVAATUSMÄRGIS

See on mõeldud aku nõuetekohaseks kasutamiseks ja ohutude või füüsiliste kahjustuste vältimiseks, nii et palun hoidke seda alles.



Kaitse akut tugevate löökide eest ja ärge visake seda. Ärge võtke akut osadeks ega murke seda. Ärge laske akul lekkival vedelikul silmadele ega nahale sattuda. Hoidke akut lastele kättesaamatu kohas ja jalgiga, et lapsete seda alla ei neelaks. Vastasel juhul võib see põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist, ülekuumenemist, purunemist või süttimist. **Kui see puutub kokku nahaga või neelatakse alla, pöörduge viivitamatult arsti poole.**



Arge ajage segamini aku (+) ja (-) klemme. Ärge laske metallil kokku puutuda aku (+) ja (-) klemmidega. Kui aku klemmid (+) ja (-) on määratud kõrvaliste ainetega, puhkige need kuiva lapiga puhtaks. **Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



Hoiustage ja kasutage akut õiges töötemperatuurivahemikus.

- Kasutamisel: 0-40 °C (32-104 °F)
- Laadimisel: -15-50 °C (5-122 °F)
- Pikaajaline hoiustamine (üle 30 päeva): 15-40 °C (5-104 °F)

Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.



Kui akut pilgu eest ei kaarata, ühendage see kasutatavast seadmest lahti ja hoidke seda kuivas kohas. Ärge laske seda kasutada pikka aega, teadke seda ülekuumenemise ajal vähemalt kord 6 kuu jooksul. Ärge asetage akut külmkappesse, kus võib esineda kõrgeid temperatuuri kõikumisi ja/või niiskust, samuti niiskust ja/või osalist elektrit (hõlmumist ja/või lühituleid) ega seadet tootjate seadmest (hõlmumist ja/või lühituleid). Ärge pingutage akut, eemaldage juht ega kõrgsurvekaabli (survekaabli) juht. Vaheldades, et toode ei puutuks kokku muudele seadmetele (mõeldud kaabli ja/või ega vedeliku jms), soodane vesi jms). **Lõpetage akude kasutamine, kui akud taastatakse, kasutatakse või laaditakse õigelt alammäärade alla või vahetatakse täielikult, et kasutamine, võrkumist, deformatsiooni või lühituleid.**



Aku tohib laadida ainult BDXOLONi pakutava adapteri või laadija abil ja kui laadimine ebaõnnestub pärast määratud laadimisega (6 tundi), lõpetage laadimine. Ärge laadige toodet selles juhendis mainitud laadimisajast kasuta. **Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**

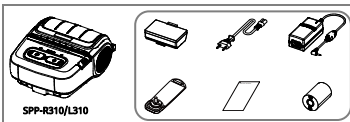


Lülitage pärast kasutamist kindlasti välja selle seadme toide, mis akut kasutab. Aku kõrvaldamisel lahutage aku täielikult ja isoleerige klemmid sobiliku vint.

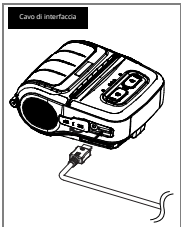
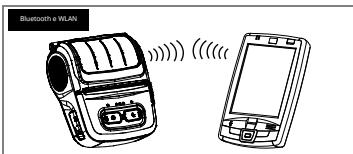
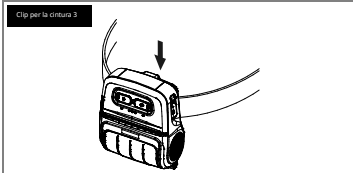
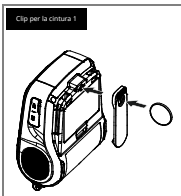
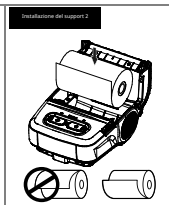
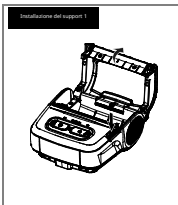
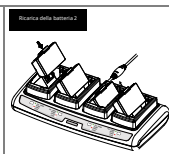
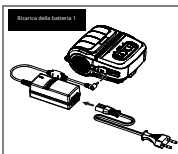
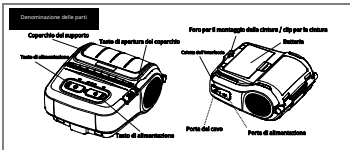
Kõrveldage see lähtetatud lohus vastavalt riigi eeskirjadele seaduste ja määruste.



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



Per scaricare ulteriori informazioni, visitare il sito web di BIXOLON.



AVVERTENZA E CAUTELA

Si intende il rischio di morte, lesioni fisiche, gravi perdite economiche, danni ai dati, ecc. che possono essere arrecati all'utente.



AVVERTENZE E PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

Per utilizzare la batteria in modo corretto e prevenire pericoli o danni fisici, si prega di attenersi ad esse.

Non collegare più di un dispositivo a una singola presa di corrente o a una presa difettosa. Utilizzare solo prese di corrente con messa a terra conformi agli standard industriali. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Non pagare o ricaricare eccessivamente il cavo di alimentazione. Spingere saldamente il cavo di alimentazione fino in fondo nella presa di corrente per evitare che venga allentato. Assicurarsi di tenere il cavo ben saldo quando lo si stacca dalla presa di corrente. Non strisciare il cavo di alimentazione mentre il dispositivo è in uso. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Tenere i liquidi in quantità eccessiva lontano dal cavo di alimentazione e dalla presa di corrente. Eventuali impurità sul cavo di alimentazione devono essere pulite con un panno asciutto. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Se il dispositivo emette suoni strani, odore di bruciato o fumo, spegnilo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione. Se il dispositivo cade o viene danneggiato all'interno, spegnilo immediatamente e scollegalo il cavo di alimentazione. **Non sottoporre il dispositivo a urti. Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o un incendio.**



Utilizzare solo prodotti autentici di BIXOLON. **L'utente non fornirà assistenza gratuita per i danni o altri problemi di qualità che potrebbero verificarsi con i prodotti falsi (o ricondizionati).**



Tenere i piccoli accessori o altri materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. **Avvertenza: pericolo di soffocamento. L'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni che possono richiedere l'intervento urgente di un medico.**



Non lasciare che il dispositivo venga danneggiato da oggetti pesanti. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Installare il dispositivo in un'area ben ventilata, tenendolo a una certa distanza dalla presa. Evitare l'uso della spazzola e dei dispositivi anti-statici negli ambienti privi di polvere, umidità e fluttuazioni di temperatura o in una particolarmente intensa dell'aria (ad esempio, vicino a un condizionatore d'aria). **Un aumento della temperatura intorno al dispositivo, insieme ad altri stati dello stesso, possono provocare un incendio. Evitare di usare il dispositivo in questi casi.**



Non smontare, riparare o modificare il prodotto per conto proprio, poiché ciò farebbe decadere la garanzia. **Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi al rivenditore originale.**



Non far penetrare sostanze estranee nel dispositivo. Non collocare oggetti pesanti, liquidi o metalli sul dispositivo. **Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o un incendio.**



In caso di problemi con il dispositivo, contattare il rivenditore originale o la pagina di assistenza tecnica del sito web (www.bixolon.com).



Non sottoporre la batteria a forti urti e non lancia. Non smontare o modificare la batteria. Non permettere che la pila della batteria entri in contatto con gli occhi o la pelle. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che i bambini non la ingeriscano. In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione. **In caso di contatto con la pelle o di ingestione, consultare tempestivamente un medico.**



Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegala dal dispositivo in caso di conservazione in un luogo asciutto. Anche se non viene utilizzata per lungo tempo, carica la batteria una volta ogni 6 mesi durante il periodo di conservazione. Non collocare la batteria in luoghi esposti a temperature elevate (luce solare diretta, interno di un'auto, ecc.) o in cui si genera elettricità statica (lucine e elettrodomestici, ecc.) o in prossimità di dispositivi che generano calore (dispositivi di riscaldamento, ecc.). Non mettere la batteria nel fuoco, nel forno a microonde o in un dispositivo ad alta pressione (pentola a pressione, ecc.). Assicurarsi che il prodotto non venga a contatto con metalli (monete, collane, ecc.) o liquidi (acqua, acqua salata, ecc.). **Interventare a tutto della batteria in caso di odore o di altre anomalie quali calore, accensione, deformazione o fumo. Seguire l'uso, la conservazione e la carta della batteria.**



Non confondere i terminali (+) e (-) della batteria. Non lasciare che il metallo entri in contatto con i terminali (+) e (-) della batteria. Se i terminali (+) e (-) della batteria sono sporchi di sostanze estranee, pulirli con un panno asciutto. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione.**



La batteria deve essere caricata solo con l'adattatore o il caricabatterie forniti da Bixolon; se la carica non riesce dopo il tempo di carica specificato (6 ore), interromperla. Non caricare il prodotto oltre il tempo di carica specificato nel presente manuale. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione.**



Conservare e utilizzare la batteria entro il corretto intervallo di temperatura di esercizio.

- Carica: 0 - 40°C (32 - 104°F)
 - Uscite: -15 - 50°C (5 - 122°F)
 - Conservazione a lungo termine (più di 30 giorni): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione.**



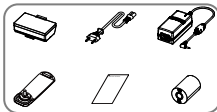
Assicurarsi di spegnere l'alimentazione del dispositivo per il quale viene utilizzata la batteria dopo l'uso. Quando si smaltisce la batteria, scaricarla completamente e isolare i terminali con nastro adesivo. **Smaltirla in un luogo stabile in base alle leggi e alle normative vigenti nel paese.**



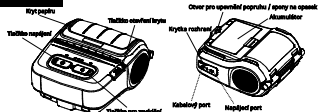
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



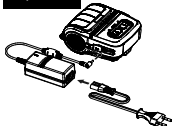
Názvy součástí



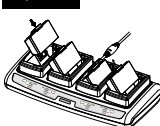
Právní akumulator



Nabíjení baterie 1



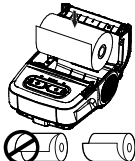
Nabíjení baterie 2



Zavádění papíru 1



Zavádění papíru 2



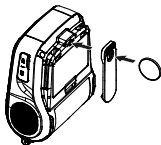
Zavádění papíru 3



Zavádění papíru 4



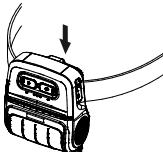
Spousta na opekat 1



Spousta na opekat 2



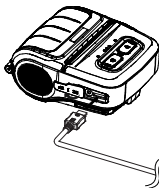
Spousta na opekat 3



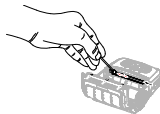
Bluetooth a WLAN



Propojovací kabel



Čistění tiskárny



Pokud chcete stáhnout více informací, navštivte webové stránky společnosti BIXOLON.





VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ

Popisuje se jako smrt, fyzické zranění, vážné finanční ztráty a poškození dat atd., které mohou být způsobeny užíváním.



UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE AKUMULÁTORŮ

Slouží ke správnému používání akumulátoru a prevenci nebezpečí nebo fyzického poškození. Uchovejte si jej.

Neprůpíjíjte více produktů do jedné nebo vadné zásuvky. Používejte pouze uzeměné zásuvky, které splňují normy daného odvětví. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Používejte pouze autorizované produkty společnosti BICOLOM. **Společnost neposkytuje podporu pro prodej v případě poškození nebo jiných problémů s hardwarem, které se nacházejí výhradně u používání (nebo neoprávněného) výrobků.**



Nepřepínejte kabely přiřazené ani nenamíchejte. Nepřepínejte kabel bezpodmínečně do zásuvky zasunutě až na stranu, aby nedošlo k porušení. Při odpojení kabelu od zásuvky kabel převeďte dříve. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Dobře přilidšená a obalové materiály uchovávejte mimo dosah malých dětí. Hrozí nebezpečí udušení. **Při nesprávné manipulaci s produktem může dojít k porušení, které může způsobit zranění lékařů.**



Tekutiny uchovávejte mimo dosah napájecího kabelu a zásuvky. Pokud se na napájecích kabelech objeví nečistoty, očište je suchým hadříkem. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



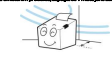
Nedovlejte, aby došlo k poškození produktu těkajícími předměty. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Produkt vyvíjí teplo při práci, zápach spáleniny nebo se zvrásklaví. Okamžitě vyjměte napájení a odpojte napájecí kabel. Pokud produkt spadne nebo dopadne poškozený jako vlněný pás, okamžitě vyjměte napájení a odpojte napájecí kabel. **Nepoužívejte produkt, pokud je poškozen. Mohlo by způsobit požár nebo zranění.**



Produkt instalujte na dobře větraném místě v dostatečné vzdálenosti od stěny. Instalace produktu v uzavřených prostorách, která jsou narušena nadměrným výhledem prachu, vlhkostí a nepřímým úsvětem, nebo výstavní produktů umístěných v uzavřených místech může způsobit poškození tělesa. **Zabíjení většího množství může způsobit požár. Pokud se režim Jet vyznačuje produktem, nepoužívejte výrobek, pokud není napájen.**



Produkt instalujte na pevné místo, aby se nepřehříval. Při přehřívání produktu vyplňte napájení a odpojte všechny připojené kabely včetně napájecího kabelu. **Mohlo by dojít k poškození produktu.**



Nikdy produkt sami nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte, protože by tím zamkla záruka. **V případě nutnosti opravy se obraťte na místo, kde jste jej zakoupili.**



Do produktu nesmí proniknout žádné cizí látky. Nepokládávejte na produkt těžké předměty, tekutiny ani kovy. **Mohlo by způsobit poškození produktu nebo požár.**



Produkt se vyznačuje problémem a produktem, obraťte se na místo, kde jste jej zakoupili, nebo na stránku pro opravu produktů na webových stránkách společnosti BICOLOM (www.bicolom.com).



Nevystavujte akumulátor silným nárazům ani s ním nehažte. Akumulátor nerozebírejte ani neopravujte. Nedovlejte, aby se kapalina s akumulátorem dostala do kontaktu s očima nebo pokožkou. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí a dbejte na to, aby jej děti nespolykaly. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování. Při styku s lidským tělem okamžitě vyhledejte lékaře.**



Pokud akumulátor nebudete delší dobu používat, odpojte jej od používání zařízení a dbejte jej na suchém místě. I když se delší dobu nepoužívá, nabíjeje jej během skladování až na 90% kapacity za 6 měsíců. Akumulátor neumisťujte na místa vystavená vysokým teplotám (přímá sluneční světla, vlnění, automobilový apod.) nebo na místa, kde vzniká statická elektřina (vlákněné oblečení, sportovní oblečení apod.), avšak blízkost zařízení vyvolávajících teplo (topná zařízení apod.). Nevkládejte akumulátor do ohně nebo mikrovlnné trouby a nepřevážte jej vysoceokyslíkatou (lithiová horečka apod.). Dbejte na to, aby výrobek nepřelízl do rýžové kóvy (mnoho nádobí apod.) nebo izolovaného (vlněná, bavlněná apod.) oblečení. **Pokud se při používání, skladování nebo nabíjení akumulátoru objeví ústřední nebo jiné abnormální, jeho je teplo, směle horečnatě nebo velmi vysoké, přehřejte akumulátor po dobu 10 minut.**



Nepřetěpte si póly (+) a (-) na akumulátoru. Nedovlejte, aby kov připojil póly (+) a (-) na akumulátoru. Pokud budou póly (+) a (-) akumulátoru potřísněny cizími látkami, očište je suchým hadříkem. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



Akumulátor by se měl nabíjet pouze pomocí adaptéru nebo nabíječky dodané společností BICOLOM. Pokud se nabíjeje pro stanovenou dobu nabíjení (6 hodin) nezáří, přestává nabíjet. Nenabíjejte výrobek déle, než je doba nabíjení uvedená v tomto návodu. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



Akumulátor skládá a používá se při správném rozsahu provozních teplot.
- Nabíjení: 0-40 °C (32-104 °F)
- V provozu: 15-50 °C (5-122 °F)
- Dlouhodobé skladování (více než 30 dní): 15-40 °C (5-104 °F)
V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.



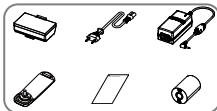
Po použití nezapomeňte vyjmout napájení zařízení, které akumulátor napájí. Při likvidaci akumulátoru jej zveďte vybité a zkontrolujte svořky pážetkou apod. **Zlikvidujte jej na určeném místě v souladu s příslušnými zákony a předpisy dané země.**



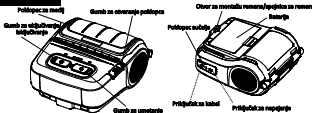
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



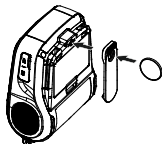
Ime dijelova



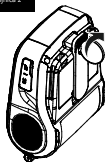
Instaliranje baterije



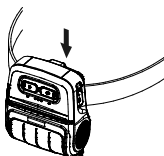
Spojnica 1



Spojnica 2



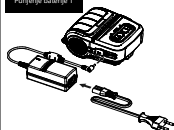
Spojnica 3



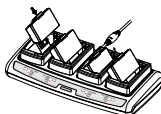
Bluetooth i WLAN



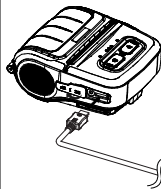
Punjenje baterije 1



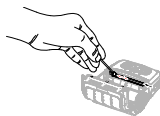
Punjenje baterije 2



Kabel sušilica



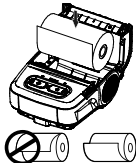
Čišćenje pisala



Instalacija medija 1



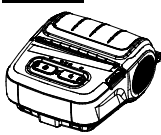
Instalacija medija 2



Instalacija medija 3



Instalacija medija 4



Za preuzimanje više informacija posjetite web mjesto BIXOLON.





UPOZORENJE I OPREZ

Opisuje se kao smrt, fizičke ozljede, ozbiljni financijski gubici i oštećenje podataka itd. koji se mogu dogoditi korisniku.



UPOZORENJE I OPREZ ZA BATERIJU

Potrebno je pravilno koristiti bateriju i spriječiti opasnost ili fizička oštećenja, stoga zadržite ovo upozorenje.

Ne spajajte više proizvoda na jednu ili nepspravnu utičnicu. Koristite samo uzemljene utičnice koje zadovoljavaju industrijski standard. **Nesudalnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Koristite samo autentične proizvode BIDLION. **Twitka može prouzročiti požar nakon prolaska za oblačima ili druge probleme s kvalitetom koje mogu izazvati bilo koji drugi (obnovljeni) proizvod.**



Nemojte preterano savijati ili zatezati kabele za napajanje. Čvrsto gumite kabele za napajanje do kraja u utičnicu kako ne bi ostao labav. Pazite da čvrsto držite kabele kada ga obavljate od utičnice. Nemojte uklanjati kabele za napajanje dok je proizvod u upotrebi. **Nesudalnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Držite male dodatke ili druge materijale za pakiranje dalje od male djece. Oprez: opasnost od gušenja. **Pogrešno rukovanje proizvodom može dovesti do ozljeda koje mogu zahtijevati hitnu liječničku pomoć.**



Držite prekomjerne tekućine podalje od kabela za napajanje i utičnice. Ako je mrlja razmazana po kablomima za napajanje, obrišite ih suhom krpom. **Nesudalnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Nemojte dopustiti da se proizvod ošteti teškim predmetima. **Nesudalnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Ako proizvod emitira neobičan zvuk, miris paljenosti ili dim, odmah isključite napajanje i odvojite kabele za napajanje. Ako proizvod padne ili mu se savijale dio ošteti, odmah isključite napajanje i odvojite kabele za napajanje. Ne štucite proizvod u slučaju. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



Isključite proizvod u slučaju prekomjerne topline u slučaju da ga ne možete koristiti. Nemojte pokušavati sami ispraviti proizvod i oštećenja zadržavajte kopiju zahtjeva za popravak proizvoda i kontaktirajte korisničku službu BIDLION za detaljnije informacije. **Obavezno kontaktirajte svog trgovca ako niste sigurni u planom proizvoda.**



Postavite proizvod na sigurno mjesto kako biste spriječili slučajno prevaranje. Kada preporučite proizvod, isključite napajanje i odspojite sve spojene kabele, uključujući kabele za napajanje. **Naime, može oštetiti proizvod.**



Nikada nemojte samostalno rastavljati, popravljati ili modificirati proizvod jer će jamstvo prestati vrijediti. **Ako je potreban popravak, obratite se tvornom mjestu kupnje.**



Ne dopuštajte da strane stvari uđu u proizvod. Ne stavljajte teške predmete, tekućine ili metale na proizvod. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



Ako postoji problem s proizvodom, obratite se tvornom mjestu kupnje ili putem web mjesta za popravak proizvoda BIDLION (www.bidlion.com).



Nemojte ilagati bateriju snažnom udaru niti je bacati. Nemojte rastavljati ili vršiti preinake na bateriji. Ne dopustite da curenje baterije dođe u kontakt s vašim očima ili kožom. Držite bateriju izvan dohvata djece i pobrinite da je djeca ne progutaju. U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja. **Ako dođe u kontakt s kožom ili se proguta, odmah se obratite liječniku.**



Ako se baterija ne koristi duže vrijeme, isključite je od uređaja koji se koristi i držite je u suhom mjestu. Čak i ako se ne koristi duže vrijeme, napunite je najmanje jednom svakih 6 mjeseci dok je u skladu. Ne stavljajte bateriju na mjesto skladištenja svakim razdobljem (baterija koristi vodu). Automatski doći će gdje se stvara sastojak elektrolita (u bateriji koristeći aparate koji su u bateriji uređaja koji generiraju toplinu, uređaje za grijanje itd.). Ne stavljajte bateriju u vodu, mikrovalnu pećnicu ili pod visoki tlak (baterija pod pritiskom). Pazite da proizvod ne dođe u kontakt s metalima (kovinama, ogrižama itd.) ili nekom drugom tvari, osim vode itd. **Previše topline baterije može dovesti ili bilo koje druge nepredviđene posljedice, pucanje koje, oštećenje ili curenje.**



Nemojte se zbuniti oko (+) (-) priključaka baterije. Ne dopustite da metal dođe u kontakt s (+) (-) priključcima baterije. Ako su (+) i (-) priključci baterije zaprljani stranim tvarima, obrišite ih komadom suhe krpe. **U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Bateriju treba puniti samo pomoću adaptera ili punjača koji je osigurao BIDLION, a ako punjenje ne uspije nakon navedenog vremena punjenja (5 sati), zaustavite punjenje. Nemojte puniti proizvod duže od vremena punjenja navedenog u ovom priručniku. **U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Spremite i koristite bateriju unutar odgovarajućeg raspona radne temperature.
• Punjenje: 0 - 40°C (32 - 104°F)
• Prilikom upotrebe: -15 - 50°C (5 - 122°F)
• Dugotrajno skladištenje (više od 30 dana): 15 - 40°C (5 - 104°F)
U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.



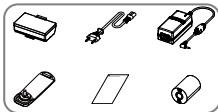
Obavezno isključite napajanje uređaja kojim baterija služi nakon upotrebe. Prilikom odlaganja baterije potpuno ispraznite bateriju i trakom izolirajte priključke itd. **Održavajte na određeno mjesto u skladu s relevantnim zakonima i problemima dostiže zemlje.**



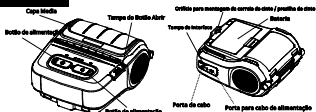
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



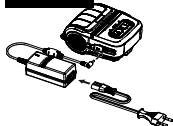
Nome das peças



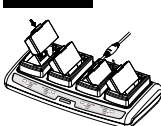
Instalação da Bateria



Carregamento de bateria 1



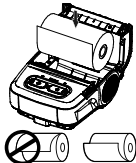
Carregamento de bateria 2



Instalação Media 1



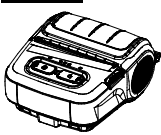
Instalação Media 2



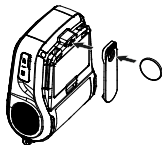
Instalação Media 3



Instalação Media 4



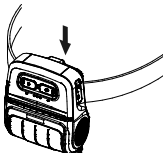
Pressão de cartão 1



Pressão de cartão 2



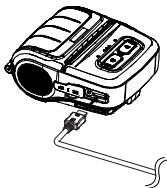
Pressão de cartão 3



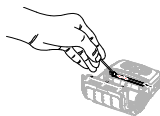
Bluetooth e WLAN



Cabo de interface



Limpeza da impressora



Para obter mais informações, visite o sítio Web da BIXOLON.





AVISO E CUIDADO

É descrito como situações como morte, ferimentos, prejuízos financeiros de grande monta e danos nos dados, entre outros, que podem ser causados ao utilizador.



AVISO E CUIDADO COM A BATERIA

O objetivo é utilizar a bateria corretamente e evitar perigos ou danos físicos, pelo que deve guardá-la.

Não ligue vários produtos a uma tomada elétrica danificada ou individual. Utilize apenas tomadas com ligação à terra que cumpram os at.normas da indústria. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Use apenas produtos originais da BIXOLON. **A empresa não irá fornecer serviço pós-venda por danos ou outros problemas resultantes de utilização de produtos de concorrencia (ou reconstruções).**



Não deslize ou cavar tensões excessivas no cabo de alimentação. Enrolar com cuidado o cabo de alimentação, evitando em direção a tomada elétrica, para que a ligação seja segura. Certifique-se de que esteja o cabo com firmeza ao separar da tomada elétrica. Não remova o cabo de alimentação enquanto estiver a utilizar o produto. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Mantenha acessórios pequenos ou outros materiais de embalagem afastados de crianças pequenas. Cuidado: perigo de asfixia. **O manuseamento incorreto do produto pode causar ferimentos sucessivos de naturezas necessárias cuidados médicos urgentes.**



Mantenha líquidos em excesso afastados do cabo de alimentação e da tomada. Se os alimentos entrarem em contacto com os cabos de alimentação, limpe-os com um pano seco. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Não permita que o produto fique danificado devido a objetos pesados. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Seo produto emitir um som estranho, odor aquático/ou fumaça, desligue-o da corrente imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. Se o produto tiver o cabo de alimentação removido, desligue-o da corrente imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. **Não desligue o produto imediatamente. Tal poderá danificar o produto ou originar um incêndio.**



Instale o produto numa área bem ventilada, mantendo-o a uma certa distância da parede. Instalar o produto em determinadas áreas, que não propiciam a jói necessários, humidade e a flutuações de temperatura ou colocar o produto sobre um estremo pode causar danos à impressora. **Um acidente de transporte ou transporte pode levar a um incêndio. Certifique-se de desatar o local de compra e não ter nenhum outro colisão de produtos.**



Instale o produto num local estável, de forma a evitar que este caia. Quando mover o produto, desligue-o da corrente e retire todos os cabos ligados. **Isso pode danificar o produto.**



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. **Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.**



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. **Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.**



Se existir um problema com o produto, entre em contacto com o ponto de compra original ou através da página de reparação de produtos do site Web de BIXOLON (www.bixolon.com).



Não submeter a bateria a impactos fortes nem atirá-la. Não desmontar ou modificar a bateria. Não permitir que a fugas da bateria entrem em contacto com os olhos ou a pele. Mantenha a pilha fora do alcance das crianças e certifique-se de que estas não a engolem. Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobrecarregamento, a rutura ou a ignição. **Se entrar em contacto com a pele ou for ingerida, consultar imediatamente um médico.**



Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo, desligue-a do dispositivo que está a ser utilizado e guardá-a num local seco. Mesmo que não seja utilizado durante muito tempo, carregue-a pelo menos uma vez de 6 em 6 meses enquanto estiver guardada. Não coloque a bateria em locais expostos a temperaturas elevadas (na solar directa, dentro de um autocaravana, etc.) ou onde seja gerada humidade (em estírios perto de microclimas, etc.). No ponto de dispositivos geradores de calor (foguetões de aquecimento, etc.) Não coloque a bateria em furos, no micro-onhas ou sob alta pressão (jarra de pressão, etc.). Certifique-se de que o produto não entra em contacto com metais (moedas, colares, etc.) ou líquidos (água, água salgada, etc.). **Dados de utilizar a bateria se não apresentar um odor ou qualquer outro anomalia, tal como calor, inchaço, deformação ou fuga durante a utilização, armazenamento ou carregamento da bateria.**



Não se confunda com os terminais (+) e (-) da bateria. Não deixar que metais entrem em contacto com os terminais (+) e (-) da bateria. Se os terminais (+) e (-) da bateria estiverem manchados com substâncias estranhas, limpe-os com um pano seco. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobrecarregamento, a rutura ou a ignição.**



A bateria só deve ser carregada utilizando o adaptador ou o carregador fornecido pela Bixolon e, se o carregamento falhar após o tempo de carregamento especificado (5 horas), pare o carregamento. Não carregue o produto durante mais tempo do que o tempo de carregamento especificado neste manual. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobrecarregamento, a rutura ou a ignição.**



Armazene e utilize a bateria dentro do intervalo de temperatura de funcionamento correto.

- Carregamento: 0 - 40°C (32 - 104°F)
 - Em utilização: -15 - 50°C (5 - 122°F)
 - Armazenamento a longo prazo (mais de 30 dias): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobrecarregamento, a rutura ou a ignição.**

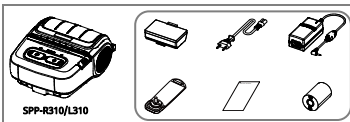


Certifique-se de que desliga a alimentação do dispositivo que a bateria serve após a utilização. Ao retirar fora a bateria, descarregue-a completamente e isole os terminais com fita adesiva, etc.

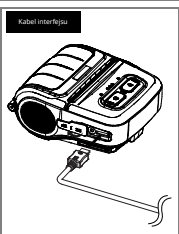
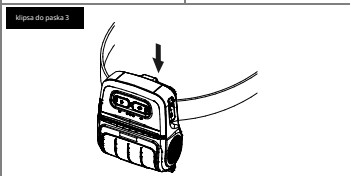
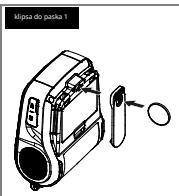
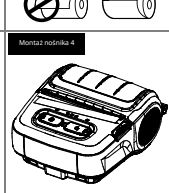
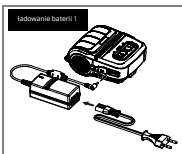
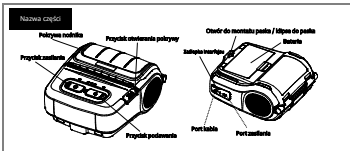
Deixe-a num local designado de acordo com as leis e regulamentos relevantes do país.



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310

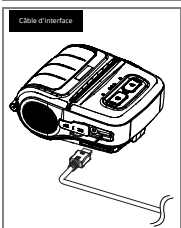
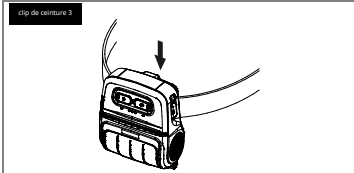
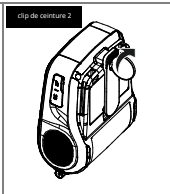
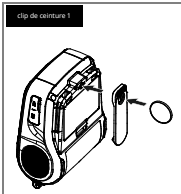
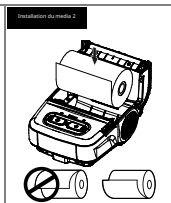
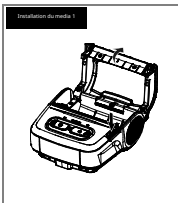
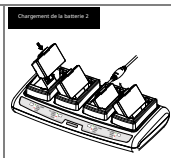
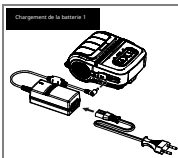
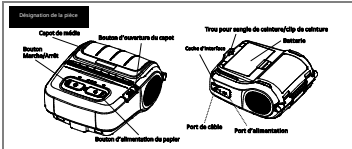
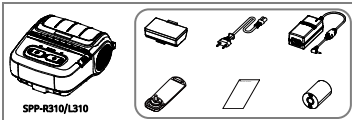


SPP-R310/L310



W celu uzyskania dalszych informacji zachęcamy do odwiedzenia witryny internetowej firmy BIXOLON.

MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



Pour obtenir plus d'informations, consultez le site web de BIXOLON.



AVERTISSEMENT ET MISE EN GARDE

Cela indique qu'il existe un risque de mort, de blessures corporelles, de pertes financières graves, de dommages aux données, etc. pour l'utilisateur.



AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES BATTERIES

Ces mentions visent à utiliser la batterie correctement et d'éviter tout danger ou dommage physique, veuillez les respecter.

Ne branchez pas plusieurs appareils sur une même prise ou plumeur ou sur une prise défectueuse. N'utilisez que des prises de courant avec mise à la terre conformes aux normes industrielles. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Utilisez uniquement des produits d'origine BDXOLON. L'entreprise ne fournit pas de service après-vente pour les dommages ou autres problèmes de qualité causés par l'utilisation de produits contrefaits (maris à neuf).



Ne placez pas ou ne rendez pas de manière excessive le cordon d'alimentation. Évitez fermement le cordon d'alimentation à tout dans la prise de courant pour éviter qu'il ne se détache. Veillez à bien tenir le cordon lorsque vous le débranchez de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation lorsque le produit est en cours d'utilisation. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Gardez les petits accessoires ou autres matériel d'emballage hors de portée des jeunes enfants. Attention : risque d'asphyxie. **Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures, qui nécessitent l'intervention urgente d'un médecin.**



Tenez les liquides à l'écart du cordon d'alimentation et de la prise de courant. Si vous devez nettoyer le cordon d'alimentation, utilisez un chiffon sec. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Veillez à ce que le produit ne soit pas endommagé par des objets lourds. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Si le produit émet un son étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, désassemblez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. Si le produit tombe ou s'il présente des signes de dommages, désassemblez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. **Ne tentez jamais de réparer le produit.** **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Installez le produit dans un endroit bien ventilé et le maintenez à une certaine distance d'un mur. Si l'utilisation du produit dans certains environnements sursatés à humidité et aux variations de température excessive ou l'utilisation excessive du produit peuvent endommager l'appareil. Une augmentation de la température interne peut provoquer une explosion. **Ne tentez jamais de réparer le produit.**



Installez le produit dans un endroit sûr pour éviter qu'il se bousille. Lorsque vous déplacez le produit, mettez-le hors tension et débranchez tous les câbles connectés. **Le non-respect de cette consigne peut endommager le produit.**



Ne tentez jamais de démonter, réparer ou modifier le produit vous-même, sous peine d'annuler la garantie. Si une réparation est nécessaire, contactez votre revendeur.



Ne laissez pas de substances étranges pénétrer dans le produit. Ne placez pas d'objets lourds, de liquides ou de métaux sur le produit. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



En cas de problème avec le produit, veuillez contacter le lieu d'achat d'origine ou la page de réparation des produits du site web de BDXOLON (www.bdxolon.com).



Ne soumettez pas la batterie à des chocs violents et ne la faites pas tomber. Ne démontez pas ou ne modifiez pas la batterie. Ne laissez pas les fûtes de la batterie entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Conservez la batterie hors de portée des enfants et veillez à ce que les enfants n'avient pas la batterie. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie. **En cas de contact avec la peau ou d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.**



Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant une longue période, débranchez-la de l'appareil utilisé et conservez-la dans un endroit sec. Même si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, rechargez-la au moins une fois tous les 6 mois. Ne placez pas la batterie dans des endroits exposés à des températures élevées (dans un placard, à l'intérieur d'une voiture, etc.), où de l'électricité statique est produite (près d'appareils électromagnétiques, etc.), ou près d'appareils produisant de la chaleur (appareils de chauffage, etc.). Ne placez pas la batterie dans une chemise, un four à micro-ondes ou une cocotte-minute (autocuiseur, etc.). Veillez à ce que le produit n'entre en contact avec des métaux (sauf de cuivre, d'acier, etc.) ou des liquides (eau, eau salée, etc.). **Arrêtez d'utiliser la batterie et évitez une rupture ou d'être brûlé par une surchauffe, une déformation ou fuite lors de son utilisation, de son stockage ou de sa charge.**



Respectez la polarité (+) et (-) de la batterie. Ne laissez pas de métal entrer en contact avec les bornes (+) et (-) de la batterie. Si les bornes (+) et (-) de la batterie sont souillées par des corps étrangers, nettoyez-les avec un chiffon sec. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



La batterie ne doit être chargée qu'à l'aide de l'adaptateur ou du chargeur fourni par BDXOLON. Si la charge échoue après le temps de charge spécifié (6 heures), arrêtez la charge. Ne chargez pas le produit plus longtemps que le temps de charge spécifié dans ce manuel. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



Conservez et utilisez la batterie dans la plage de température de fonctionnement approuvée.
- Charge : 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- Utilisation : -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
- Stockage pendant une période prolongée (plus de 30 jours) : 15 - 40 °C (5 - 104 °F)
Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.



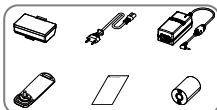
Veillez à couper l'alimentation de l'équipement pour lequel la batterie est utilisée après utilisation. Lors de la mise au rebut de la batterie, déchargez-la complètement et isolez les bornes avec du ruban adhésif, etc. **Mettez-la au rebut dans un endroit prévu à cet effet, conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.**



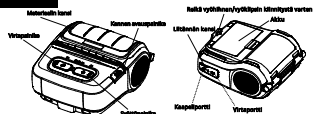
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



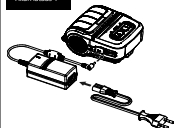
Oskien nimet



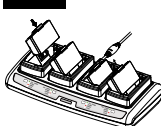
Alkuperäinen asennus



Alkuperäinen lataus 1



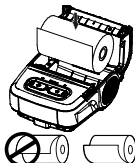
Alkuperäinen lataus 2



Materiaalin kansi 1



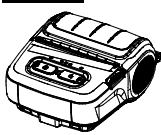
Materiaalin kansi 2



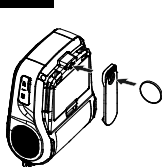
Materiaalin kansi 3



Materiaalin kansi 4



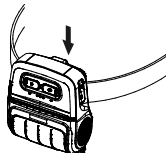
Vaihtopaperi 1



Vaihtopaperi 2



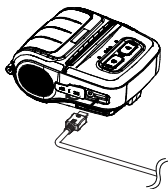
Vaihtopaperi 3



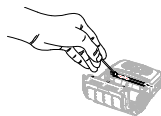
Bluetooth ja WLAN



Lisäpaperin kansi



Tuotteen puhdistus



Voit ladata lisätietoja vieraillemalla
BIXOLONin verkkosivulla.





VAROITUS JA HUOMIO

Kuvaa kuolemaa, fyysisiä vammoja, vakavia taloudellisia menetyksiä, tietovahinkoja jne., joita käyttäjälle voi aiheutua.



AKUN VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

Käyttäessäsi akkua oikein ja estääksesi vaarat tai fyysiset vahingot noudata annettuja ohjeita.

Älä liitä useita tuotteita samaan tai vaillaan pistorasian. Käytä vain alan standardin mukaisia maadoitettuja pistorasioita. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Käytä vain alojen BDXOLON-tuotteita. **Yhitys eri tavojen myymälä jättäessä tulien vahingoitus tai muissa laatuongelmissa, joita välttämiseksi (tai luonnontulien tuotteen voi aiheuttaa.**



Älä laatasta tai kiristä virtapiuha liian. Työnä virtapiuhasta turvallisesti kokonaan pistorasiasta, jotta se ei jää liian kuumaksi. Varmista, että jätät kaikki liinat yhtiönä, kun annat sen pois käytöstä. **Älä kiristä virtapiuha, kun laatu on kuumaa. Käyttäjien noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Pidi pienet tavutukset tai muu pakkausmateriaali pois pienien lasten ulottuvilta. Vain: **tuotteen käyttöön. Tuotteen vahingoitus tai aiheuttaa vaurioita, jotka saattavat vaikuttaa turvallisuuteen.**



Pidi ylimääräiset nestetä ja kumina virtajohdosta ja pistorasiasta. Jos virtajohdosta on vahingoittunut jossain, pyyhi se pois kuumasta lämmästä. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Älä anna painavien esineiden vahingoittaa tuotetta. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Jos tuotteesta kuuluu outoa ääntä, palavaa hajua tai savua, katkaise virta välittömästi ja irrota virtajohto. Jos tuote putoaa tai sen ulkopinta vaurioituu, katkaise virta välittömästi ja irrota virtajohto. **Älä alista tuotetta kuumuuteen. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Asenna tuote tietyssä suhteessa tilaan ja jätä se tietyssä etäisyydellä seinästä. Tuotteen asennaminen seinään on kiellettyä, jotta se ei vahingoitu joulukuun, kuumuuden ja lämpötilavaihteluiden vuoksi. Tuotteen asennaminen kalusteeseen voi vahingoittaa kalustetta. Sääntöjen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa. **Älä aseta tuotetta epäsuoraan, jos se voi vahingoittaa tuotetta.**



Asenna tuote tietyssä paikassa, jotta se ei pääse kaatumaan. Kun siirät tuotetta, katkaise virta ja irrota kaikki liitetyt kaapelit, myös virtajohto. **Koska se voi vahingoittaa tuotetta.**



Älä koskaan pura, korjaa tai muuta tuotetta itsenäisesti, sillä takuu raukeaa. **Jos korjaus on tarpeen, ota yhteyttä alijärjestäjään ostopaikkaan.**



Älä päästä tuotteeseen mitään vieraita aineita. **Älä aseta tuotteen päälle raskaita esineitä, nestettä tai metalleja. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Jos tuotteessa on ongelmia, ota yhteyttä alijärjestäjään ostopaikkaan tai BDXOLONin veriviestiviestintä tuoteohjeiden avulla www.bdxolon.com.



Älä altista akkua voimakkaille iskuille tai heitä sitä. Älä pura tai muuta akkua. Älä anna akkua vuotavan nesteen joutua kosketuksiin silmien tai ihon kanssa. Pidä akku lasten ulottumattomissa ja varmista, ettei lapsi voi niellä sitä. Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen. **Jos akkua vuotanut aine joutuu kosketuksiin ihon kanssa tai jos se on nieltä, ota välittömästi yhteyttä lääkärin.**



Jos akkua ei käytetä pitkään, irrota se laitteesta ja säilytä sitä kuivassa paikassa. Vältä akkua ei käytettäessä jättämistä, laatu voi heikentyä pitkään. Laatu voi heikentyä akkua vuotavan nesteen vuotamisen vuoksi. Älä aseta akkua pölyiseen, jolloin se koskettaa lämpöä tuottavaa auringonvaloa, auton säteitä tms. tai joihin se joutuu suoraan vettä. Suojaa akkua vettä tms. tai lähtevä lämpöä tuottavista laitteista (lämmityslaitteita tms.). Älä heitä akkua tulien, asteen tai mikroaaltouunien tai muuten palamiseen (mikroaaltouuni tms.). Varmista, ettei tuote joutuu kosketuksiin metalliesineiden (sähkö) kableiden tms. tai nesteen (vettä, sudanvettä tms.) kanssa. **Älä laata akkua, jos akkua tuotteen heikentäminen muuta pakkausmateriaalia, jotta tuotteen käyttöön, noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa tai laitteiden vaurioita.**



Älä sekoita akun (+) ja (-) -napoja. Älä anna metalliesineen koskettaa akun (+) ja (-) -napoihin. Jos akun (+) ja (-) -navat ovat vahingoittuneet vierasesineiden, pyyhi ne kuivalla kankaalla. **Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



Akkua saa laata vain BDXOLONin tarjoaman adapterin tai laiturin avulla. Jos laataus ei valmiiksi määritetyn laatusijan kuluessa (6 tuntia), lopeta laatus. Älä liitä tuotetta pidempään kuin tässä käyttöoppaassa mainittu laatusaika. **Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



Säilytä ja käytä akkua asiantuntijalla käyttölämpöolosuhteissa.
- Lataus: 0-40 °C (32-104 °F)
- Käyttö: 15-50 °C (5-122 °F)
- Pitkäaikainen varastoitus (yli 30 päivää): 15-40 °C (5-104 °F)
Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.



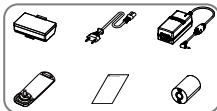
Muista sammuttaa laitteen virta, kun akku on käytössä. Kun hävit akku, tyhjennä akku kokonaan ja eristä liittimet teipillä tms. **Hävitä se määritysten mukaisesti maan alla olevien laatuohjeiden ja määritysten mukaisesti.**



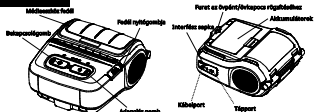
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



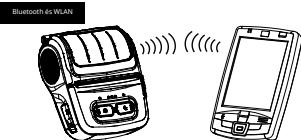
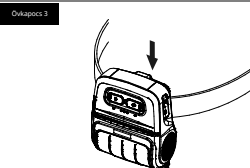
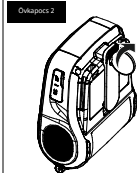
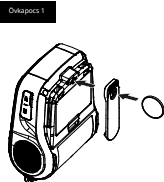
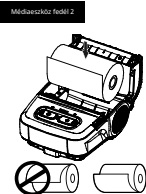
SPP-R310/L310



Akkumulátor neve



Akkumulátor behelyezése



További információkért látogasson el a BIXOLON weboldalára.





FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

A felhasználónak okozott halál, testi sérülés, súlyos pénzügyi veszteség, adatkárosodás stb.

Ne csatlakoztasson több terméket egyetlen vagy hibás kábelkötökhöz. Csak az ipari szabványok megfelelő kábelkötőit használjon. **A nem megfelelő elektromos csatlakozásokat áramütés vagy tűz okozhat.**



Ne helyezze meg vagy ne fektesse meg túlzottan a tápkábelre. Biztonságosan nyújtsa be teljesen a tápkábel a kábelkötőbe, ne hagyja megakadni. Ügyeljen arra, hogy szorosan tartsa a kábel, amikor kihúzza a kábelkötőből. Ne húzza ki a tápkábel, amíg a termék használatban van. **A nem megfelelő csatlakozást áramütés vagy tűz okozhat.**



Tartsa távol a túlzott mennyiségű folyadékot a tápkábelről és a kábelkötőtől. Ha anyag kerül a tápkábelre, törölje le száraz ruhával. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűz okozhat.**



Ha a termék furcsa hangot bocsát ki, égési szaga van vagy füstöl, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel. Ha a terméket meleg, vagy a kábelje megrepedt, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel. Ne hagyja ki a terméket csatlakozni. **Ez a termék áramütést vagy tűz okozhat.**



Rögzített helyre támasza a terméket, hogy megakadályozza a felborulást. A termék mozgatószakasz kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az óraszács csatlakoztatott kábel. **Ismeretlen a tápkábelről. Ugyanis az áramütés veszélyes a termékre.**



Ne engedje, hogy a termékbe idegen anyag kerüljön. Ne helyezzen nehéz tárgyakat, folyadékokat vagy fémeket a termékre. **Ez a termék károsodást vagy tűz okozhat.**



Csak a BIDLON hiteles terméket használja. **A világot nem vagy előkészítetlenül megkezdett hamisított (vagy másolt) termékek esetén felmerülő terméktörlesztés vagy egyéb minőségi problémák miatt.**



A kis tartozékokat vagy egyéb csomagolóanyagokat tartsa távol a kisgyermektől. Vigyázzon: **Különböző típusú. A termék helytelen használata áramütést okozhat, amely elvileg erővel okozhat legyérkezést.**



Ne hagyja, hogy a terméket nehéz tárgyak károsítsák. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűz okozhat.**



Teljesen a terméket jól csatlakoztatja, a kábel kábelre a termék. A termék típusa kábelkötőre csatlakoztatja, amelyet a termék típusa kábelkötőre csatlakoztatja. **Ne használja a termék csatlakoztatásához, használja a csatlakoztatás helyén.**



Soha ne szerelje szét, ne javítsa vagy módosítsa a terméket önállóan, mert a jóállás érvényét veszti. **Ha javításra van szükség, forduljon az eredeti vásárlási helyhez.**



Ha a termékkel probléma merül fel, **kerüljön, forduljon a vásárlási helyhez vagy keresse fel a BIDLON vevőszolgálati termékjavítási oldalt (www.bidlon.com).**



AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

Ez az akkumulátor megfelelő használatához és a veszély vagy fizikai sérülés megelőzéséhez, ezért kérjük, tartsa meg.

Ne tegye ki az akkumulátort erős ütéseket és ne dobja ki. Ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor kicsúszkálása ne érinthessen a szemmel vagy a bőrrrel. Az akkumulátort tartsa távol a gyermekektől, és ügyeljen arra, hogy gyermekek ne nyúlják le. Ellenkező esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat. **Ha bőrrel érintkezik vagy lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz.**



Ha az akkumulátort hosszú ideig nem használja, távolítsa le a használati kábelkötőt, és távolítsa el a csatlakozást. Ha hosszú ideig nem használja, legfeljebb 6 havonta törölje fel tárolás közben. Ne helyezze az akkumulátort meleg hőmérsékletű helyre (közvetlen napfény, autók belsője stb.), vagy ahol statikus elektromosság felhalmozódik (pl. számítógépek közelében), vagy hőmérséklet-berendezések (pl. fűtőberendezés, stb.) közelében. Ne tegye az akkumulátort tűzre, mérgező anyagok közelébe vagy nyomás alá (pl. széllyél stb.). Ügyeljen arra, hogy a termék ne érintkezzen fémekkel (pl. kábelkötővel), vagy folyadékokkal (pl. víz, sók stb.). **Ne tegye vissza az akkumulátort használatba, ha az akkumulátor használata, erővel vagy tűzzel történő megsemmisítés, vagy más módon megsemmisítés, például tűz, áramütés, deformáció vagy sérülés.**



Ne tévesse össze az akkumulátort (+) és (-) csatlakozó. Ne hagyja, hogy fém érintkezés az akkumulátor (+) és (-) csatlakozással. Ha az akkumulátor (+) és (-) pótlása idegen anyaggal szennyezett, törölje le őket egy száraz ruhával. **Ellentétben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort csak a Bixolon által biztosított adapterrel vagy töltővel szabad feltölteni, és ha a töltés a megadott töltési idő (6 óra) után megkezdődött, állítsa le a töltést. Ne töltsön a terméket a kézikönyvben meghatározott töltési időnél tovább. **Ellentétben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort a megfelelő működési hőmérsékletű tartományon belül tárolja és használja.
Töltés: 0-40°C (32 - 104°F)
Használatban: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Hosszú távú tárolás (több mint 30 nap): 15-40°C (5 - 104°F)



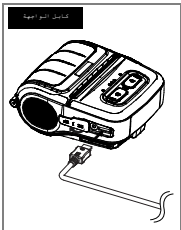
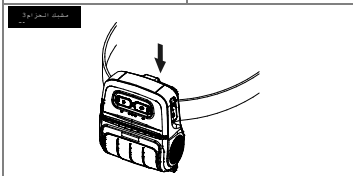
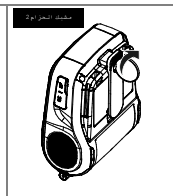
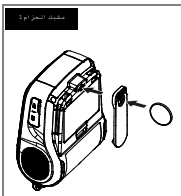
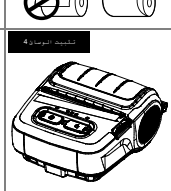
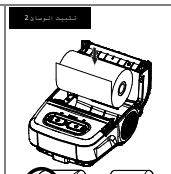
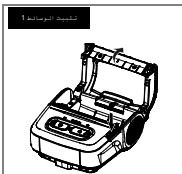
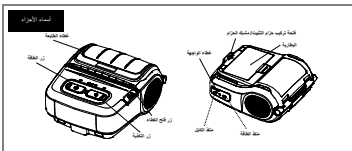
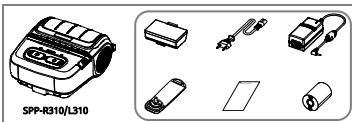
Használat után feltétlenül kapcsolja ki az akkumulátort által ellátott készüléket. Az akkumulátort áramtalanításhoz teljesen merítse le az akkumulátort, és szigetelje le a csatlakozásokat szigetelőszalaggal vagy **Áramtalanítás az arra kijelölt helyre, és az adott ország vonatkozó törvényei és előírásai szerint.**



Ellentétben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat.



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



لتحميل المزيد من المعلومات
يرجى زيارة موقع BIXOLON على الإنترنت.



